



НАЦІОНАЛЬНЕ
АГЕНТСТВО
ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

ВІДОМОСТІ

про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	23291
Назва ОП	Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.035 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - сербська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Навчально-науковий інститут філології Кафедра слов'янської філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра історії української літератури, теорії літератури та літературної творчості ННІФ Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур ННІФ Кафедра стилістики та мовної комунікації ННІФ Кафедра української мови та прикладної лінгвістики ННІФ Кафедра психології розвитку факультету психології Кафедра педагогіки факультету психології кафедри етики, естетики та культурології філософського факультету Кафедра філософії та методології науки філософського факультету Кафедра інтелектуальної власності та інформаційного права ННІ Права
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м.Київ, бульвар Тараса Шевченка 14
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	2310* викладач закладу вищої освіти
Мова (мови) викладання	Українська, Сербська, Болгарська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	358078
ПІБ гаранта ОП	Білик Наталія Леонідівна
Посада гаранта ОП	професор
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	natalia.bilyk@knu.ua

Контактний телефон гаранта **+38(067)-465-99-35**
ОП

Додатковий телефон гаранта **+38(044)-285-80-23**
ОП

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	2 р. 0 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Розробка ОП має тривалий пропедевтичний досвід: у руслі сербокroatистики матеріал сербської філології з'являється у викладанні від 30-х років XIX ст. (часу заснування Київського університету імені Св.Володимира). За понад півторастолітню історію змінилася низка форматів викладання, де матеріал сербістики (сербської мови, літератури, країнознавства, фольклору) був постійним компонентом змісту освіти. Від системних повідомлень у 1870-х рр. про сербську мову і літературу в авторських курсах О.Котляревського, протягом століть сформувався актуальний досвід, чий підсумок на сучасному етапі оптимізувався завдяки впровадженню ефективно апробованого в Європі формату ОП, задля адаптування до стандартів забезпечення якості у Європейському просторі вищої освіти. Через осамостійнення Республіки Сербії, із 1993 р. дисципліни сербістики вилучилися зі спільного сербохорватського дисциплінарного поля й почали викладатися окремо. Відтак сербістика ввійшла до програми «Славістика* Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії», спільної для низки славістичних спеціалізацій під шифром 035.03 "Філологія", зокрема сербська та українська мови і літератури, хорватська та українська мови і літератури тощо. У цій версії врахувалися міркування стейкхолдерів зі сфери рекрутингу (стосовно посилення перекладознавства) уведенням вибіркового блоку з перекладу. Зі спільного формату 2019 р., по затвердженню Державного стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" і згідно з явленим у ньому переліком диференційованих спеціалізацій, виокремилася, власне, ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська та українська мови і літератури» для спеціалізації 035.035 філологія (слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша – сербська), прототипова для теперішньої редакції ОП. На цьому еволюційному етапі відбулося її увідповіднення до положень чинного Стандарту й, зокрема, зміни у профілі програми, у переліку компетентностей, програмних результатів навчання. У цій редакції ОП врахувалися попередньо висловлені міркування стейкхолдера з МЗСУ Третичної А. щодо посилення країнознавчого компонента у викладанні. У зв'язку із цими змінами оновилися матриця відповідності загальних та спеціальних програмних компетентностей компонентам програми й матриця забезпечення програмних результатів навчання. Традиційно набір на спеціалізацію здійснюється раз на два роки. Проте, з 2019 по 2022 рр. набір здобувачів на ОП не відбувався, отже було відтерміноване й планове оновлення змісту ОП, але в цей час відбувався її ситуативний моніторинг. За його результатами, де врахувалися окремі попередні формальні рекомендації стейкхолдерів (зокрема зі сфери рекрутингу перекладачів), оформилася наступна редакція ОП, уведена в дію в січні 2022 р., на яку було здійснено теперішній набір здобувачів. Водночас і надалі триває адаптивний перегляд чинної ОП, підсумований у проекті наступної чергової редакції ОП, набір на яку планується у 2024 р.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2023 - 2024	3	3	0
2 курс	2022 - 2023	3	3	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова 39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови

49527 Чеська мова і література та англійська мова
18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська
1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська
1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська)
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад
23227 Сербська мова і література та українська мова і література
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література
31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
59200 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
1929 Класична філологія та іноземна мова
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
39897 Болгарська мова і література та англійська мова
39900 Сербська мова і література та англійська мова
23224 Болгарська мова і література та українська мова і література
49526 Хорватська мова і література та англійська мова
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
2025 мова і література англійська
28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
29837 Військовий переклад (за мовами)
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
49528 Словенська мова і література та англійська мова
2055 Переклад з французької мови та англійської мови
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
2088 Українська мова і література, іноземна мова
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
330 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська

332 Мова іврит, англійська мова та переклад
2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
2528 Російська мова і література та іноземна мова
23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
23225 Польська мова і література та українська мова і література
23226 Російська мова і література та англійська мова
23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23232 Переклад з німецької та англійської мов
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
23239 Переклад з італійської та з англійської мов
23240 Переклад із португальської та з англійської мов
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23243 Переклад з французької та з англійської мов
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
18363 Літературна творчість та українська мова і література
18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
18366 Польська мова і література та українська мова і література
18367 Російська мова і література та англійська мова
18369 Чеська мова і література та українська мова і література
18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
18375 Переклад з німецької та англійської мов
18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
18381 Переклад з французької та з англійської мов
18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
18383 Переклад із португальської та з англійської мов
18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
1310 Літературна творчість і українська мова та

література
 39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
 18403 Класична філологія та англійська мова
 18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
 18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
 1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
 47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
 1486 іспанська мова і література та переклад
 1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
 1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
 27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
 1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
 27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
 1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
 1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська
 31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування
 1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська
 31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література
 31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література
 1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська
 31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова
 19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)
 19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
 19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation
 1712 Переклад з італійської мови та англійської мови
 1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська
 53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова
 42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
 1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька
 2126 Російська мова і література (для іноземців)
 23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
 23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
 56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад

другий (магістерський) рівень

23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад
 23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
 23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури
 23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
 23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді
 23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)
 18910 Класичні студії та західноєвропейська мова
 18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова
 18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
 23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)

23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів
23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент
23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов
23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
25134 Українська філологія та західноєвропейська мова
26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература
26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature
31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;
36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)
49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)
23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов
23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
29838 Лінгвістичне забезпечення військ
31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)
49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова
49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова
333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
1366 Російська мова і література (для іноземців)
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма)
*французька філологія, англійська мова
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література
1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література
1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація,

інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами)
1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови
1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури
1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова
1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова
1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англомова комунікація та переклад (англомова освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література
1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)
1961 Українська література постфольклор
2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови
2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови
2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова
2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів
2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література
2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література
2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови
2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
18862 Сучасна англомова комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами)
18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент
18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів
18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами)
18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов
18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)
18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов
18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами)
18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді
20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература
22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки
22260 Філологія, мова і література українська
23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури
23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)
23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / EnglishLanguageandLiterature
23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови
23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / GermanistikAndTranslation (викладання іноземними мовами)
23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)
23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
26546 Англійська мова та література
26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)
26996 Сучасна англійська мова та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)
28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
31595 Українська філологія та західноєвропейська мова
31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури
31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами)
31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)
31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова
32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature
35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури
36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература
36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык
36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature
36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

	46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные 50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0
Приміщення, здані в оренду	2485	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>Опис_2022 ОП магістр_Серб_03_5.035.pdf</i>	0AEqEJKIeNPKXEJnCN2GGELP8p7UJMoH0SV3zuZ50Y0=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план.pdf</i>	vtdQP+/0xfzFcNKQKgcsw8EXLeVg8j+wVj+j8PvyPLI=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук Артемов.pdf</i>	A4tCpB8Nq5eI6qzckKNugZM1p07pvTF90NgFEePh3zM=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія Карацуба.pdf</i>	mIuxRblVKnGcIRVKm5V5Z4wQ0C/CGKXd3ppMBnAYJPQ=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія Ярмач.pdf</i>	V1KgmMC1L8i3ZR0/ZTyflQhTv1teQSfFsxLLht7f9MQ=

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілі ОП полягають у підготовці філологів-сербістів у напрямі удосконалення рівня бакалаврської підготовки за цією спеціальністю, з урахуванням сучасного теоретичного і прикладного аналітичних вимірів сербистичних напрямів і, зокрема, слов'язнавчого аспекту, для різнофункціонального володіння сербською мовою та літературою, забезпеченого їхнім контекстуальним міждисциплінарним висвітленням (яким ураховується постійне інформаційне оновлення навчального контенту, зорієнтоване планомірним спілкуванням із відповідними фахівцями університетів-партнерів у Республіці Сербії). Відтак, особливість програми полягає в інтенсивному залученні до освітніх компонент фахових дисциплін, спрямованих на контекстуальне моделювання аналітичних алгоритмів оперування матеріалом, у викладанні цих фахових дисциплін сербською мовою, що дозволяє узагальнити й розвинути кількасотлітній досвід викладання сербської мови в Київському університеті; крім того, ОП відзначається наявністю психолого-педагогічного компонента навчальної траєкторії, дидактично посиленого обов'язковою асистентською (виробничою) практикою.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОП відповідають місії і стратегії Київського національного університету імені Тараса Шевченка, зокрема змісту частини «Освітній процес», п.4 «Забезпечення різнобічного розвитку здобувачів освіти, пп.4.1. «Підтримка якості освіти завдяки впровадженню до освітніх програм міждисциплінарних компонентів», а також п.5 «Інтеграція в міжнародний освітній простір», пп. 5.1. «Запровадження і дотримання міжнародних стандартів викладання іноземних мов», пп.5.2. «Забезпечення викладання здобувачам освіти з України окремих навчальних компонентів та їх блоків (до спеціалізацій включно) мовами Європейського союзу», частини «Міжнародне співробітництво», п.30 «Розширення співпраці в рамках існуючих і найбільш плідних партнерств», п.37 «Створення (за підтримки відповідних Посольств) центрів з дослідження окремих регіонів/країн або пов'язаної з ними проблематики з метою підготовки спеціалістів, відповідного напрямку, що зазначено у стратегічному плані розвитку Університету на період 2018 – 2025 року» (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>), а також Програмі розвитку Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/wp-content/uploads/2023/01/%D0%9F%D1%80%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0-%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%BA%D1%83-%D0%9D%D0%9D%D0%86%D0%A4.pdf>)

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП:

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання на ОП відбулося обговорення окремих (прикладних) аспектів їхнього змісту з огляду на попередньо висловлені міркування щодо ОП Кафедри слов'янської філології випускниці кафедри і представниці ринку праці (Тертичної А.), яка зауважила на актуальності підтримання сформованого в Університеті тривалого досвіду підготовки фахівців із ґрунтовним оперативним володінням слов'янськими мовами, зокрема сербською мовою, що відобразилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання за освітньою програмою.

На початковому етапі підготовки формулювання цілей та програмних результатів навчання на ОП думка стейкхолдерів-здобувачів та випускників вивчалася також неформальним шляхом (без особистого залучення до офіційних обговорень, або документального фіксування позиції у протоколах, резолюціях, результатах опитування тощо), але надалі всі дослідження цих питань фіксувалися у відповідних документах.

- роботодавці

Відбулося поточне робоче обговорення ОП фахівцями-сербістами – науково-педагогічними працівниками кафедри слов'янської філології з представником роботодавців (Артемовим В.Ю.) із наступним аналітичним обговоренням висловлених респондентом міркувань на засіданні Кафедри, зокрема міркування щодо актуальності для здобувачів вищої освіти різнофункціональної підготовки із сербської мови, висвітленої в її ширшому, слов'янському контексті, що позначилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

- академічна спільнота

Науково-педагогічними працівниками Кафедри був проведений аналіз попередньої оцінки ОП провідним науковим співробітником відділу слов'янських мов Інституту мовознавства ім.О.О.Потебні Ярмач В.І., а також старшим науковим співробітником Інституту мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М.Т. Рильського НАНУ Карацубою М.Ю. Учені наголосили на вмотивованості осучаснення аспектуалізації викладання сучасної сербської мови (порівняно з рівнем бакалаврської освіти) із урахуванням її новітнього контекстуального та міждисциплінарного теоретичного виміру. Висловлене міркування позначилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

- інші стейкхолдери

Поточний моніторинг сприйняття освітнього процесу випускницею кафедри слов'янської філології, стейкхолдером, працевлаштованою у сфері рекрутингу, зокрема перекладачів (Карасевич О.) виявив не лише підтримання традиції власне філологічного дискурсу у викладанні, а й виокремлення прикладного соціокультурного виміру, відповідно до сучасних потреб функціональної придатності мовної підготовки. Матеріал був обговорений на засіданні Кафедри й відобразився у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції

розвитку спеціальності та ринку праці

Учасники проектної групи взяли до уваги думки стейкхолдерів, самостійно дослідили стан ринку праці, виявили його солідарну тенденцію щодо потреби у фахівцях із посиленими аудіо-лінгвальними навичками. Відтак, в ОП була збільшена кількість фахових дисциплін, які викладаються сербською мовою. Висловлені інтереси та пропозиції стейкхолдерів на рівні програмних результатів навчання ОП були враховані наголошуванням у фахових ПРН на пріоритетності сербістики, зокрема на упевненому володінні державною та іноземною (сербською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного та наукового спілкування, на здатності аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в слов'янській (сербській) лінгвістиці тощо. У переліку ПРН відображена програмна здатність ситуативно поглибити аудіо-лінгвальні уміння і навички.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст. Зокрема, у цілях наголошено на визначальній для галузі філології підготовці фахівців із сербської мови з урахуванням її інтердисциплінарності, якою уможливується конкурентність випускників на сучасному ринку праці у сфері дипломатії, перекладу, освіти, науки, зокрема в Міністерстві закордонних справ і дипломатичних представництвах, в агенціях перекладу, у профільних закладах вищої освіти, приміром, у Дипломатичній академії України, й на підготовчих курсах в Україні й у Республіці Сербії, у профільних інститутах Національної академії наук України, що підтверджується й спостереженнями стейкхолдерів, чия діяльність безпосередньо пов'язана із забезпеченням ринку праці.

У переліку ПРН зазначено славістичний контекст сербістики, врахований у змістах освітніх компонентів ОП, потенційований для забезпечення здатності випускників працювати за фахом у країнах Славії, зокрема Балканського регіону.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм, зокрема

1. Досвід Львівського національного університету імені Івана Франка, ОП «Болгарська мова та література, Польська мова та література, Сербська мова та література, Словацька мова та література, Хорватська мова та література, Чеська мова та література, словенська мова та література» стосовно введення інтердисциплінарних аспектів викладання мови, зокрема когнітивістики мови, .

2. Досвід Белградського університету (Республіка Сербія) ОП «Jezik, književnost, kultura», досвід університету міста Нови Сад (Республіка Сербія) ОП «Komparativna književnost sa teorijom književnosti», досвід університету міста Крагуєвац (Республіка Сербія), ОП «Srpski jezik i književnost», досвід університету міста Баня Лука (Республіка Сербія), ОП «Metodika nastave stranih jezika i književnosti», досвід університету міста Ніш (Республіка Сербія), ОП «Srbistika». стосовно дисциплінарного залучення слов'язнавчого контенту.

Зазначений досвід враховано, оскільки він є актуальним для удосконалення шляхів реалізації цілей ОП ННІФ.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Результати навчання за ОП визначені Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для другого (магістерського) рівня вищої освіти, Наказ №871 від 20.06.2019 р.

ОП дозволяє досягти цих результатів навчання шляхом введення до переліку освітніх компонентів (ОК) ОП відповідних дисциплін, співвіднесених із ПРН, зокрема:

ПРН 1 досягається завдяки ОК «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності»; ПРН 2 – завдяки ОК «Модерні напрями української лінгвістики» ПРН 3 – ОК «Історія сербської культури»; ПРН 4 – ОК «Професійна та корпоративна етика»; ПРН 5 – ОК «Психологія вищої школи»; ПРН 6 – ОК «Друга слов'янська* мова», «Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов»; ПРН 7 – ОК «Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні»; ПРН 8 – ОК «Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури»; ПРН 9 – ОК «Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма»; ПРН 10 – ОК «Кваліфікаційна робота магістра», ПРН 11 – ОК «Соціокультурні виміри сербської мови»; ПРН 12 – ОК «Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХст.-поч.ХХІ ст.»; ПРН 13 – ОК «Історія сербської культури»; ПРН 14 – ОК «Мовна кодифікація і культура сербської мови»; ПРН 15 – ОК «Історія української літератури у культурологічних студіях»; ПРН 16 – ОК «Сербська література в контексті слов'янської культури»; ПРН 17 – ОК «Кваліфікаційна робота магістра»; ПРН 18 – ОК «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності»; ПРН 19 – ОК «Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання», ПРН 20 - «Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО», ПРН 21 - ОК «Педагогіка вищої школи та

педагогічна майстерність викладача», ПРН 22 - ОК «Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання», ПРН 23 - ОК «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача», ПРН24.1 – ОК «Сербський мовленнєвий етикет у зіставленні з українським»; ПРН25.1 – ОК «Стилістика сербської та української мов: порівняльний аспект»; ПРН26.1 – «Твори сербської літератури в контексті слов'янського мистецтва»; ПРН27.1 – ОК «Сербська проза зламу ХХ-ХХІ ст», «Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга». Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовуються необхідні кадрова і матеріально-технічна база

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Первинний варіант, який передував цій редакції ОП, містив перелік ПРН, який відповідав вимогам НРК, визначений згідно з Методичними рекомендаціями щодо розроблення стандартів вищої освіти (МОН) <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-unesennya-zmin-do-metodichnih-rekomendacij-shodo-rozroblennya-standartiv-vishoyi-osviti-1>

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

120

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

90

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

30

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Змістом ОП передбачається, що об'єктом вивчення та професійної діяльності магістра є сербська, українська й друга слов'янська мови в теоретичному й практичному (ОК6), синхронному й діахронному (ОК12), стилістичному й соціокультурному (ОК15,) та інших аспектах; сербська (ОК 19), українська (ОК 18) літератури, сербська культура (ОК9), жанрово-стильові різновиди текстів (ОК 14), переклад (ОК 12.1), міжособистісна (ОК2) зокрема викладацька (ОК3, ОК4, ОК5, ОК 20) комунікація. Крім того, змістом ОП визначаються цілі навчання, які полягають у підготовці фахівців, здатних розв'язувати складні задачі й проблеми у галузі сербістики й україністики, що передбачає проведення досліджень у діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів та стилів (ОК16), організацію успішної комунікації сербською (ОК8), і другою слов'янською (ОК10) мовами; теоретичний зміст становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології (ОК1), застосовані загальнонаукові та спеціальні філологічні методи дослідження мови (ОК17) і літератури (ОК7, ОК11), що безпосередньо відповідає (зазначеній у затвердженому стандарті) предметній області заявленої для ОП спеціальності 035 «Філологія».

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії відповідно до умов, зазначених у Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (процедура 3.7.): <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> Зокрема, студент має право на вільний вибір дисциплін за блоками («Сербістика в системі сучасної освіти», «Сербістика: інтердисциплінарний аспект»), на академічну мобільність, має право ініціювати угоду з місцем проходження асистентської практики, а також бере участь у визначенні теми навчально-наукової або кваліфікаційної роботи тощо.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Згідно з процедурою 3.7. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка:

<https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> здобувачі освіти мають безумовне право обрати навчальні дисципліни з обов'язкових та вибіркових частин навчальних планів інших спеціальностей того самого рівня, а за умови погодження із деканом факультету / директором інституту – з програм іншого рівня. У студентів є можливість обрати дисципліни з інших освітніх програм інших структурних підрозділів Університету.

У межах освітньої програми здобувачі вищої освіти мають можливості вибору дисциплін між блоками, обсяг яких становить 25 відсотків загальної кількості кредитів ЄКТС, зокрема "Сербістика в системі сучасної освіти" (який містить дисципліни: Стилістика сербської та української мов: порівняльний аспект, Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга (чеська/болгарська), Твори сербської літератури в контексті слов'янського мистецтва, Сербський мовленнєвий етикет у зіставленні з українським, Сербська проза зламу ХХ-ХХІ ст.: національна проблематика в умовах глобалізації, Війни та конфлікти в літературному дискурсі слов'янських країн,) і блоком "Сербістика: інтердисциплінарний аспект" (до нього ввійшли дисципліни: Історія української славістики і сербістики, Спільнослов'янська спадщина в лексичі слов'янських мов, Україністика в дослідженнях зарубіжних слов'янських* вчених, Взаємодія літературної мови і слов'янських діалектів на сучасному етапі, Сербська фразеологія в етнолінгвістичному аспекті, Історія і сучасність лінгвістичної славістики).

Процедура вибору дисциплін, відповідно до п. 3 «Положення про порядок реалізації студентами Київського національного університету імені Тараса Шевченка права на вільний вибір дисциплін», реалізується у шість етапів, зокрема, ознайомлення з порядком, термінами і особливостями запису та формування груп для вивчення навчальних дисциплін вільного вибору в Університеті, із переліками дисциплін і блоків вибору, які пропонуються (з ними можна ознайомитися на кафедрі слов'янської філології, або на сайті <https://philology.knu.ua/osvitni-programy/mahistra-oor-pnd-den/035-035-scebtps/>), запис на вивчення навчальних дисциплін, блоків тощо, опрацювання заяв студентів Навчально-науковим інститутом філології, зокрема формування груп, повторний запис студентів на вивчення навчальних дисциплін або блоків, остаточне опрацювання заяв студентів. Процедура вибору проводиться у встановлений термін, що визначається за необхідністю своєчасного (для планування та організації освітнього процесу) формування контингенту студентів у групах і потоках, як правило, не пізніше початку весняного семестру, який передуює навчальному року, під час якого передбачене їх вивчення. Єдиний для Університету графік затверджується розпорядженням ректора/проректора з науково-педагогічної роботи.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

У комплексі освітніх компонентів ОП передбачена асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання обсягом 6 кредитів. Ця практика на ОП проводиться на базі Навчально-наукового інституту філології, відбувається на останньому, другому, році навчання й забезпечує низку компетентностей, зокрема: загальних ЗК1., ЗК2., ЗК3., ЗК5., ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.; фахових: ФК1., ФК6., ФК9., ФК 10., ФК 11., ФК 12., ФК 13., ФК 14.; а також програмні результати навчання: ПРН13, ПРН 19, ПРН 20, ПРН 21, ПРН 22. Процедура і зміст практик відповідає регламенту Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (п.4.5):

https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Водночас для здобувачів вищої освіти забезпечується можливість здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності, завдяки передбаченим на ОП оглядовим заняттям-тренінгам із залученням до викладання практиків, зокрема, фахівців-перекладачів (О.Тертичний, М.Мазко), виконання командних та індивідуальних проєктів, написання кваліфікаційної роботи. Крім того є актуальним застосування відповідних методик викладання, приміром, проведення екскурсійних семінарських занять (відвідання української постановки сербської п'єси під час СРС над темою «Сербська література в контексті слов'янського мистецтва: взаємодія мистецтв літератури і театру») тощо.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

ОП дозволяє упродовж періоду навчання забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills, зокрема конструктивного спілкування, публічних виступів, письмової ділової комунікації, уміння вирішувати конфлікти, підприємливості, креативності), які відповідають цілям та результатам навчання за ОП, завдяки викладанню дисциплін «Професійна та корпоративна етика», «Психологія вищої школи», «Педагогіка вищої школи та

педагогічна майстерність викладача», «Мовна кодифікація і культура сербської мови», «Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма», «Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХст.-поч.ХХІ ст.», «Історія української літератури у культурологічних студіях».

Досягненню сприяють проходження асистентських практик та використання відповідних форм та методик (робота в команді, захист індивідуальних робіт/проектів, підготовка доповідей тощо

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

За результатами навчання за ОП надається професійна кваліфікація: 2310 викладач закладу вищої освіти. ОП є адаптованою до вимог Професійного стандарту на групу професій "Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. Зазначені в ньому кваліфікаційні вимоги до працівників даної професії, зокрема щодо розроблення програм навчальних дисциплін, підготовки навчальних і методичних матеріалів, викладання й консультативної підтримки студентів, оцінювання результатів навчання, виконання дослідницьких/творчих проєктів, участі в роботі кафедри, організації освітніх та наукових заходів, керівництва науковою роботою студентів, в ОП враховані шляхом уведення до переліку освітніх компонентів, поряд із такими дисциплінами психолого-педагогічного блоку як «Психологія вищої школи», «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача», «Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО», додатково й комплексної дисципліни «Сербська література в компаративістичному висвітленні», «Соціокультурні виміри сербської мов».

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Кредитний обсяг дисциплін визначається за колегіальною експертною оцінкою укладачів і перевіряється при погодженні програми НМК і вченими радами факультетів/інститутів і зовнішніми рецензентами. Студенти беруть в цьому участь як члени НМК і Вченої ради ННІФ. Розподіл часу між заняттями і самостійною роботою здійснюється з урахуванням норм положення про організацію освітнього процесу (зростання частки самостійної роботи в процесі навчання), у відповідності до п.5 «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка»

https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Зокрема, сумарний обсяг окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) має відсоткове співвідношення із самостійною роботою здобувачів вищої освіти: час, відведений для самостійної роботи, становить (для денної форми навчання у відсотках загального обсягу навчального часу дисципліни) за освітнім ступенем магістра від 67 до 75 відсоткі

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

На ОП не здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://vstup.knu.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Особливості ОП ураховуються у правилах прийому на навчання й у вимогах до вступників завдяки передбаченому на вступі для здобуття вищої освіти (на конкурсній пропозиції) магістерському тесту навчальної компетентності: із сербської мови і літератури, який враховує фахову специфіку освітньої програми. Знання та вміння, продемонстровані вступником на вступних випробуваннях із фаху, оцінюються за 200-бальною шкалою. Мінімальна позитивна оцінка іспиту з фаху складає 100 балів. Особи, які отримали на випробуванні з фаху менш ніж 100 балів, позбавляються права на участь у конкурсі на зарахування за ОП. Спосіб переведення тестових балів магістерського комплексного тесту до шкали 100-200 традиційно відображений у додатках до Правил прийому і може відбуватися як за формулою із застосуванням вагового коефіцієнта (приміром,

https://vstup.knu.ua/images/2021/Правила_прийому_2021з_печаткою-akrenevych-pk.pdf) так і за

допомогою таблиці відповідності (приміром,
https://vstup.knu.ua/images/2022/Правила_прийому_2022.pdf).

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється низкою документів, доступних для учасників освітнього процесу завдяки окремому адресному інформуванню й оприлюдненню на сайті Університету, зокрема:

Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ від 11.04.2022 р. (зокрема, Розділ 7 та Розділ 11): https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у КНУТШ від 10.05.2023 р. (http://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk)

Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у КНУТШ

(<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>)

Положення про порядок перезарахування результатів навчання в Університеті (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk)

Наказ Ректора від 12.07.2016 року за №603-22 «Про затвердження Порядку проведення в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року» (http://mmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg)

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

В Університеті є встановлена процедура застосування правил визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ передбачається, що на підставі результатів оцінювання під час семестрового контролю за весь період навчання за визначеною ОП всіх здобувачів освіти, формується розподіл оцінок (дистрибуція) освітньої програми для відповідного року вступу. Згідно з рекомендаціями ЄКТС, основою прийняття рішень при перезарахуванні оцінок, що отримані в іншому закладі освіти, є порівняння статистичних розподілів оцінок у різних закладах освіти.

В Університеті є поширеною практика реалізації академічної мобільності, що дозволяє здобувачеві розширювати результати навчання (кваліфікації) за рахунок курсів, що викладаються в ЗВО інших держав. Процедура визнання здобутих таким чином результатів навчання здійснюється на основі Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ.

Практики застосування вказаних правил на ОП немає.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Після набрання чинності наказу МОНУ від 16.03.2022 р. №130 «Про затвердження порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти» в Університеті було введено в дію Наказом Ректора від 07.02.2023 р. №86-32 Положення про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271> До затвердження цього положення Університет не обмежував академічної свободи науково-педагогічних працівників щодо внесення до робочої програми ОК рекомендацій щодо можливого (як альтернатива в освітній траєкторії) опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти. Визнання і оцінювання результатів (за наявності схваленого кафедрою обґрунтування доцільності цього визнання для досягнення цілей ОК) здійснювалося НПП у межах складника оцінки, відведеного для поточного контролю, згідно з правилами із робочої програми ОК. Визнання результатів навчання здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти не може замінити процедур підсумкового оцінювання, визначених ОП та індивідуальним навчальним планом.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

На ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська та українська мови і літератури» відсутній досвід застосування вказаних правил.

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Обраний у навчальному плані й відображений у робочій навчальній програмі дисциплін комплекс форм та методів навчання і викладання на ОП відповідає позиціям Розділу 4 Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf). Зазначені у Положенні форми і методи, у ситуативно комбінованому комплексі, який відповідає змісту навчального матеріалу, сприяє досягненню заявлених в ОП програмних Р-Н шляхом застосування лекцій – для набуття знань; семінарських або практичних занять – для поглиблення знань, формування аналітичних, комунікативних навичок тощо. Наведені форми навчання реалізуються методами усного викладу матеріалу, у т.ч. із веденням діалогу із здобувачами, дискусії, обговорення, рольової гри, застосування наочних матеріалів під час занять. Приміром, обов'язковим ОК «Соціокультурні виміри сербської мови» забезпечуються ПРН, зокрема, із досягненням упевненого володіння державною та іноземною (сербською) мовами. Наразі ПРН забезпечуються, крім міншого, завдяки передбаченій для ОК формі лекційних (для набуття знань із теорії соціокультурних процесів у мові) і семінарських (для удосконалення аналітичних навичок комунікативного оперування парадигматичним мовним матеріалом) занять із застосуванням усного викладу матеріалу в поєднанні із обговоренням і наочними презентаціями із детальнішим демонструванням типології у матеріалі, який викладається.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу через урахування пріоритетів здобувачів освіти, що здійснюється в реалістичності планування навантаження, у застосуванні оптимальних методів викладання, у взаємодії викладачів ОП зі здобувачами під час занять, в опитуванні за викладеним матеріалом, в обговоренні ймовірних питань і труднощів здобувачів освіти в підсумку кожного заняття, в тому числі при проведенні лекцій, у консультуванні за розкладом і на додаткових консультаціях за домовленістю, зокрема, тих, які проводяться за допомогою електронних засобів комунікації; у можливості вибору керівника і теми кваліфікаційної роботи магістра. Крім того, студентам надається право самостійно обирати базу проходження асистентської (виробничої) практики. Відповідно до результатів опитувань, проведених фахівцями-соціологами Університету, а також науково-педагогічними працівниками кафедри слов'янської філології у систематичному поточному спілкуванні зі здобувачами освіти на ОП, рівень задоволеності здобувачів методами навчання і викладання є задовільним/високим.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Відповідність викладання на ОП принципам академічної свободи для науково-педагогічних працівників забезпечується шляхом дотримання їхньої можливості самостійно розробляти робочі програми навчальних дисциплін, зокрема їхнього змістового наповнення, визначення форм, методів викладання, оцінювання, відповідно до вимог ОП і навчального плану й у межах специфіки матеріалу, який викладається та пов'язаної з нею концептуальної доцільності, з огляду на прогностичну ефективність обраних методів. Відповідність методів навчання принципам академічної свободи для здобувачів вищої освіти на ОП полягає в наданій їм можливості самостійно обирати індивідуально ефективні для них підходи, методи, способи вирішення поставлених завдань.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів учасникам освітнього процесу надається протягом викладання дисципліни, від першого заняття, де робиться детальний узагальнювальний огляд, наголошується на системному позначенні цієї інформації у змісті РНП дисципліни, які оприлюднюються/оновлюються на сайті ННІФ до початку поточного навчального року і вивчення відповідного освітнього компонента, повідомляється й покликання на оприлюднену на сайті РНП дисципліни; надалі ця інформація періодично уточнюється, відповідно до потреби здобувачів вищої освіти на ОП і до етапу опанування дисципліни, й, за необхідності, повторюється за окремим запитом здобувачів на додаткових поточних консультаціях. Детальніша інформація розміщена на сайті: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-035-scebtps/>

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Відповідно до Положення про науково-дослідну роботу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка

(<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>) поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП відбувається шляхом підготовки здобувачів до участі у міжнародних студентських семінарах, круглих столах і конференціях: зокрема, до участі здобувачки вищої освіти на ОП у III семестрі 2022/2024 років навчання Гончарук М. у Семінарі сербської мови, літератури і культури (проведеного Міжнародним славистичним центром (МСЦ) Белградського університету протягом вересня 2023 р.) із доповіддю-презентацією у формі лекції на тему «Imperativ (građenje i upotreba na primeru kulinarskog diskursa; izgovor i upotreba afrikata)». Крім того, підготовки здобувачів вищої освіти на ОП протягом 2022/2024 років навчання Борисюка В., Гончарук М., Позняка Г. до виступу в запланованих на квітень 2024 року VIII Всеукраїнських наукових читаннях за участю молодих учених (із можливістю опублікувати результати наукових пошуків); у підготовці здобувачів освіти до написання магістерських робіт, зокрема популяризація вимог до написання робіт із мови і літератури. За ОК «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності», здобувачі також отримують навички проведення наукових досліджень. Йдеться, зокрема, про висвітлення, логіки окреслення теми, порядку постановки дослідницької проблеми та обсягів кваліфікаційної роботи магістра, про вимоги до змісту і структури, про основні вимоги до категоріально-термінологічного апарату кваліфікаційного дослідження, насамперед про визначення актуальності, про способи, в які моделюють теоретичні основи дослідження, обґрунтовують його мету і конкретні теоретичні та практичні завдання, визначають методи дослідження, його новизну і практичне значення, аналізують конкретний фактичний матеріал, узагальнюють основні результати дослідження, акцентують увагу на авторських пропозиціях щодо розв'язання порушеного питання, а також опрацювання наукових джерел та вимоги до їхнього бібліографічного опису, про загальні критерії оцінювання, вимоги до оформлення, про підготовку до захисту з метою сприяти студентам у визначенні організаційних засад підготовки кваліфікаційної роботи магістра, у дотриманні рекомендованого методологією навчального процесу поетапного виконання дослідження відповідно до стандартів його оформлення з огляду на сучасні вимоги. Зауважується й на вимогах до укладання так званої пояснювальної записки, або доповіді – стисло повідомлення під час захисту щодо магістерського дослідження.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Науково-педагогічні працівники оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у галузі сербістики шляхом удосконалення окремих положень/аспектів змісту навчальних дисциплін, у тому числі й із урахуванням наукових досліджень та практичної діяльності викладачів кафедри слов'янської філології, які впроваджуються в освітній процес.

Зокрема, у зв'язку з розробкою в галузі етики наукових проблем «Стратегії збереження місць пам'яті в контексті дослідження культурної спадщини» та «Академічна доброчесність: відображення в етичному кодексі університетської спільноти КНУТШ», які викладач на ОП Рогожа М.М. завершила у 2022 році, набула відповідного осучаснення дисципліна ОП «Професійна та корпоративна етика». Водночас оновлення, пов'язаного із сучасними здобутками в галузі компаративістичних досліджень літературної синестезії, набула дисципліна «Сербська література в контексті теорії компаративістики», відповідно, безпосереднього застосування набув присвячений теорії синестезії, розділ навчального посібника Білик Н.Л. «Літературна синестезія: досвід сербського роману». Крім того, набув поповнення емпіричний досвід літературної імагології, узагальнення якого відобразилося в оновленні змісту освітнього компонента ОП «Імагологічний аспект сербської прози», у зв'язку з чим застосовувалася монографія Білик Н.Л. «Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжжя ХХ – ХХІ сторіччя» у реалізації цього освітнього компонента. Підсумок, явлений розвідкою Білик Н.Л. «Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект» було застосовано в осучасненні змісту дисципліни «Методика викладання сербської та української мов і літератури у ЗВО». Зміст дисципліни «Мовна кодифікація і культура сербської мови» було осучаснено відповідно до теперішніх практик мовленнєвого етикету. Зміст навчальної дисципліни «Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні» було вдосконалено відповідно до оновленого вітчизняного досвіду застосування результатів вербальних асоціативних тестів (засвідченого виданням Мартінек С. «Український асоціативний словник»). Відповідні зміни у змісті навчальних дисциплін відповідним чином відображаються у робочих програмах навчальних дисциплін, зокрема й у змістовій частині, й у списку рекомендованої літератури, які, за потреби, оновлюються щорічно й планово оновлюються раз на два роки.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Процеси в межах ОП пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності Університету шляхом участі викладачів ОП у міжнародних, зокрема закордонних, конференціях і стажуваннях. Зокрема, доц.Дзюба-Погребняк О.І. є членом Українського комітету славистів і членом комісії

Міжнародного славістичного комітету (комісія з методики викладання слов'янських мов і літератур, комісія з електронних бібліотек і цифрової гуманітаристики). Проф. Білик Н.Л. брала участь у Міжнародних наукових конференціях, проведених у Белградському університеті (Республіка Сербія, 2021), у Познанському університеті (Республіка Польща, 2021). Цей досвід урахується й у змісті РПНД, зокрема при оновленні списку рекомендованої літератури. Одним із напрямів є участь Університету в міжнародній співпраці на міжурядовому рівні й із ЗВО Сербії. Результатом є перебування здобувачів за програмою академічної мобільності в університетах Сербії на умовах надання стипендій Міністерства освіти і науки Сербії, а також на підставі міжуніверситетських угод. Попри тимчасове призупинення (у зв'язку з воєнним станом в Україні) роботи представника стейкхолдерів: Посольства Республіки Сербії в Україні, реалізація освітніх програм (зокрема, із забезпечення здобувачів навчально-методичними матеріалами, можливостями короткострокової участі в ОП університетів міст Белград, Крагуєвац, Нові Сад, а також із надання іншої необхідної допомоги) відбувається, зокрема, за сприяння парламентських делегацій (приміром, <https://koryutin.works/україну-відвідала-парламентська-дел/>).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Перелік форм контрольних заходів, яким у межах навчальних дисциплін передбачені семестрові іспити, семестрові заліки, підсумкові контрольні роботи, поточний контроль, на ОП відповідають п.4.6 Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ і дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання. Обрані у навчальному плані та у робочій навчальній програмі дисциплін форми контрольних заходів забезпечують перевірку досягнення заявлених у освітній програмі результатів навчання (враховуючи можливість перевірки тією чи іншою формою рівня знань, вмінь, відповідальності тощо). Зокрема, поточний контроль у межах навчальної дисципліни «Сербський мовленнєвий етикет у зіставленні з українським» проводиться у формі підготовки здобувачами модульних контрольних робіт, які містять питання й завдання для перевірки теоретичного матеріалу, практичної підготовки, комунікативних умінь і навичок, зокрема, письмової комунікації, таким чином, обрана форма контрольних заходів забезпечує перевірку досягнення заявлених у освітній програмі результатів навчання ПРН5. Знаходить оптимальні шляхи ефективної взаємодії у славістичному професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня, ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби слов'янських мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, ПРН14. Створювати слов'янською (сербською) мовою, аналізувати і редагувати тексти різних стилів та жанрів, ПРН24.1 Застосовувати знання різних рівнів сербської мови в контексті лінгвокультурології, когнітивістики, мовної кодифікації у системі сучасної освіти. Приміром, іспит у межах навчальної дисципліни «Історія сербської культури» передбачає виконання письмового завдання, яке містить аналітичні питання із синхронії, діахронії та контекстуальності національного історико-культурного процесу, спрямовані на перевірку теоретичної і практичної філологічної підготовки. Таким чином, обрана форма контрольних заходів забезпечує перевірку досягнення заявлених в освітній програмі результатів навчання ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі славістичні проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування, ПРН9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти славістики (сербістики), ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються (робочі програми навчальних дисциплін, де можна знайти повну інформацію з кожної окремої дисципліни оприлюднені за покликанням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oop-pnd-den/035-035-scebtps/>).

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечуються шляхом зазначення у робочих програмах навчальних дисциплін переліку завдань, передбачених цими формами контрольних заходів, визначення питомої ваги кожного з них у підсумковій оцінці, діапазону одиниць оцінювання у межах кожного з завдань, згідно з критеріями оцінювання, відповідними змісту дисципліни. Роз'яснення з приводу переліку форм контрольних заходів, а також критеріїв оцінювання, передбачених дисципліною загалом, і формами контрольних заходів зокрема, відбувається на початку викладання і згодом доповнюється у додаткових роз'ясненнях за запитом здобувачів вищої освіти, зокрема на поточних консультаціях, у тому числі, проведених із застосуванням засобів дистанційного зв'язку.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форми контрольних заходів доводиться до здобувачів вищої освіти завчасно і систематично. Види завдань та критерії оцінювання, передбачені форми контрольних заходів, фіксуються у робочих програмах навчальних дисциплін, які оприлюднюються на сайті Навчально-наукового інституту філології перед початком кожного навчального року, а також повідомляються здобувачам на першому занятті й перед кожним контрольним заходом. Інформація про терміни проведення контрольних заходів доводиться до здобувачів шляхом оприлюднення на сайті Навчально-наукового інституту філології графіків навчального процесу (відповідно до щорічного наказу про підготовку до навчального року за внутрішнім графіком але не пізніше початку семестру), сесії, захисту звітів із практик, проведення підсумкової атестації (ЕК) (за місяць до початку заходів із семестрового контролю результатів навчання). Здобувачі інформуються про кількість накопичених балів із дисциплін: обов'язково – одразу після виконання і перевірки кожної форми поточного контролю, за потреби на запит здобувачів вищої освіти – протягом викладання навчальної дисципліни, обов'язково – про суму балів за поточною успішністю – на консультації перед формою підсумкового контролю й перед початком його проведення.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Передбачені в ОП форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти, оскільки проводяться відкрито і публічно у формі захисту кваліфікаційної роботи магістра, а також додатково у формі складання комплексного підсумкового іспиту із сербської мови і літератури; складання комплексного підсумкового іспиту з української мови і літератури. У межах відповідності Стандарту під час публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра із сербської мови перевіряються програмні результати навчання: ПРН2, ПРН 10, ПРН 15, ПРН17, ПРН 18 або кваліфікаційної роботи магістра із сербської літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН2, ПРН10, ПРН 15, ПРН17, ПРН 18. Під час комплексного підсумкового іспиту із сербської мови і літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН 2, ПРН3, ПРН6, ПРН10, ПРН16, ПРН 18; під час комплексного підсумкового іспиту з української мови і літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН1, ПРН 2, ПРН5, ПРН11, ПРН13, ПРН15, ПРН 18.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів в Університеті регулюється документами: Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (розділ 4, розділ 7)

https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

а також (у частині, що не суперечить цьому положенню):

Положенням про порядок створення та організації роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>,

В умовах карантину і воєнного стану діє також Тимчасовий порядок проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_tehn.pdf.

Доступність документів для учасників освітнього процесу забезпечується їхнім оприлюдненням на сайті Університету.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність у процедурі проведення контрольних заходів забезпечується дотриманням однакових умов для всіх здобувачів, які проходять оцінювання, а також присутністю на кожному іспиті більше ніж одного екзаменатора, зокрема додаткового екзаменатора, персонально визначеного у графіку іспитів (рішення щодо персоналій додаткових оцінювачів приймається завчасно), який бере участь у перевірці правильності та повноти відповідей і формуванні оцінок здобувачів.

Орієнтовні питання до іспитів зазначені у змісті робочих програм навчальних дисциплін, які оприлюднені за посиланням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-035-scebtsp/>.

Запобігання та врегулювання конфлікту інтересів вирішується за процедурою, передбаченою п.п. 7.1.7.-7.1.9. «Положення про організацію освітнього процесу» і «Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>). Досвід застосування цих процедур на ОП відсутній.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів урегулюється процедурою, передбаченою Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf Здобувачам не дозволяється перескладання позитивних результатів контрольних заходів. Їхнє повторне проходження можливе для негативних результатів. Зокрема, зазначаються процедури, де розрізняється порядок повторного складання здобувачем семестрового контролю для кількох випадків. У випадку незадовільних оцінок здобувачеві, який на момент завершення семестрового контролю одержав не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання семестрового контролю допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві, другий – комісії, яка створюється Директором ННІФ. У випадку порушення процедури оцінювання, якщо в ході семестрового контролю мали місце порушення, що вплинули на результат іспитів і не можуть бути усунені, здобувач/здобувачі, або оцінювачі можуть подати відповідну заяву. Якщо створена за цією заявою розпорядженням Директора ННІФ (або Проректора) комісія виявить факти цих порушень, Ректор, не пізніше, ніж упродовж шести місяців після завершення контролю, може прийняти рішення щодо скасування його результатів і проведення повторного оцінювання для одного, кількох або всіх студентів. Досвід застосування цих процедур на ОП відсутній.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

В Університеті розрізняється порядок оскарження здобувачем процедури та результатів семестрового контролю для різних випадків. У разі оскарження оцінки поточного контролю здобувач не пізніше 12:00 наступного робочого дня після отримання роз'яснення викладача може звернутися до Директора ННІФ із заявою. Для її розгляду рішенням Директора може бути створена комісія. При незгоді під час заліку або іспиту здобувач може звернутися до оцінювачів у день оголошення результату. У випадку незгоди з рішенням оцінювачів здобувач може звернутися до Директора ННІФ із заявою. Порядок її розгляду регулюється Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf. У разі незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит та/або захист кваліфікаційної роботи магістра здобувач може подати апеляцію на ім'я Ректора не пізніше 12 години наступного робочого дня за днем оголошення результату. Розпорядженням створюється комісія для розгляду апеляції. Порядок розгляду скарги щодо вступних іспитів на ОП визначається Положенням про Апеляційну комісію (<https://vstup.knu.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>), Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії у КНУТШ від 3.11.2014 р. (nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc). Прецедентів оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів здобувачами ОП немає.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

У документах Університету окремо відображені політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності. Зокрема, у Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (у підрозділах 9.8, 10.7 та окремі підпункти розділів 7 і 8) визначені види порушень і відповідальність науково-педагогічних працівників та здобувачів освіти. Є актуальними положення Етичного кодексу університетської спільноти (<https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), зміст Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1352>), Ухвали Вченої Ради КНУТШ «Про репутаційну політику Київського національного університету імені Тараса Шевченка» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=937>) та Ухвали Вченої Ради КНУТШ «Вимоги етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти» (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1733>), Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

У якості інструментів протидії порушенням академічної доброчесності на ОП застосовується Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагіату у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<https://knu.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf>). У роботі науково-педагогічних працівників відбувається перевірка текстів публікацій, поданих ними до редакцій наукових

періодичних видань Навчально-наукового інституту філології, засобами системи UniChes. За допомогою цього технологічного інструменту реалізується й окремий етап перевірки кваліфікаційних робіт магістра, а також матеріалів, підготовлених здобувачами для оприлюднення на студентських наукових конференціях. За проведення перевірки відповідальна доцент кафедри слов'янської філології Деркач О. Задля запобігання порушень норм академічної доброчесності здобувачами вищої освіти вжити й такі заходи, як робота з індивідуальними вправами, із ситуаційними завданнями та вправами, створення на кафедрі репозитарію кваліфікаційних робіт. У Положенні про організацію освітнього процесу в КНУТШ (зокрема в розділах 7, 9, 10) (https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та у Положенні про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>) містяться визначення порядку перевірки робіт, порушень академічної доброчесності та види відповідальності за ці порушення.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Фундаментально питання академічної доброчесності розглядаються під час опрацювання обов'язкового освітнього компонента ОП «Методологія та організація наукових досліджень із основами інтелектуальної власності».

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти на ОП відбувається за допомогою положень із методичної розробки «Основні вимоги до підготовки та написання магістерських робіт (для студентів-філологів)», завдяки проведеним за ситуативної потреби окремим заохочувальним роз'ясненням науково-педагогічних представників ОП із покликанням на власний досвід та із залученням особистих прикладів студентської спільноти. У цій роботі вагому роль відіграє діяльність студпарламенту <http://sp.knu.ua>.

Вагомим для популяризації є також досвід традиційної участі Університету в міжнародних проектах, спрямованих на впровадження принципів академічної доброчесності в практику вищої освіти України: результати цієї участі популяризуються серед учасників освітнього процесу. Приміром, ефективною є участь у проєкті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад із міжнародної освіти, який має на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності. <https://academiq.org.ua/pro-proekt/>.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Варіанти реагувань Університету на порушення академічної доброчесності визначені у Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.9.8.3), передбачається, зокрема повторне проходження здобувачем оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо), або відповідного освітнього компонента ОП, а також відрахування з Університету, позбавлення наданої Університетом стипендії або пільг із оплати навчання. Здобувач освіти, стосовно якого розглядається питання про порушення ним академічної доброчесності, має право ознайомлюватися з усіма матеріалами перевірки, надавати пояснення і брати участь у дослідженні, знати про дату, місце й час розгляду його питання та бути присутнім на розгляді, в законодавчо установленому порядку оскаржувати рішення, про притягнення до академічної відповідальності. Прецедентів порушення академічної доброчесності студентами ОП немає.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Зарахування викладачів здійснюється не на ОП, а на кафедрі Університету, згідно з Порядком конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та з Положенням про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<https://science.knu.ua/upload/iblock/35d232242b24a0d67b42a49bea2b2ea7.pdf>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>

Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється у два етапи. Спочатку заявка відправляється на кафедру, профільну для даного ОК, після чого кафедра розподіляє цю дисципліну конкретному викладачу, визначеному шляхом моніторингу відповідності його кандидатури основним кваліфікаційним вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами, визначення достатності (для даної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

В Університеті залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу здійснюється на рівні як структурних підрозділів, так і окремих освітніх програм. Роботодавці зокрема залучаються на етапі формування освітніх програм і їхньої подальшої корекції створенням їхніх наступних редакцій, якщо в цьому виникає потреба, зумовлена змінами нормативної документальної бази, або вмотивованими іманентними потребами освітнього процесу та здобувачів вищої освіти. Крім того, в Університеті, зокрема в його структурному підрозділі ННІФ, існує досвід залучення роботодавців до організації освітнього процесу на рівні матеріально-технічного забезпечення. Приміром, протягом 2020/2022 року Посольство Республіки Сербії в Україні долучилося до організації освітнього процесу через передачу до бібліотеки Кафедри слов'янської філології і Центру славістики (на основі дарування) дидактичної та науково-методичної літератури. Університет забезпечує і можливість залучення роботодавців до роботи у складі екзаменаційних комісій шляхом погодинної оплати їхньої праці, а також за сумісництвом.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення професіоналів-практиків і представників роботодавців до викладання шляхом зарахування на частину ставки чи на умовах сумісництва, або погодинної оплати праці. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеня. Зокрема, на ОП у проведенні аудиторних ознайомчих семінарів із дисципліни «Соціокультурні виміри сербської мови» передбачена участь лектора з Республіки Сербії в режимі віддаленого зв'язку на безоплатній основі, крім того відбувся майстер-клас представника роботодавців із агенції перекладів, О.Тертичного на безоплатній основі. Відбувалася й планується також участь співробітників Інституту мовознавства ім.О.О.Потебні й Інституту мистецтвознавства фольклористики й етнології ім.М.Т.Рильського НАНУ у складі екзаменаційних комісій на умовах погодинної оплати їхньої праці.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Університет сприяє професійному розвитку викладачів ОП відповідно до Положення про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>) шляхом: надання творчих відпусток для підготовки навчальних публікацій, направлення на стажування і звільнення від занять на цей період, встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах, проведення короткотермінових тренінгів щодо різних аспектів якості освіти. Можливості для підвищення кваліфікації створюють: Інститут післядипломної освіти (<http://www.ipe.knu.ua/>) Відділ академічної мобільності КНУ (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk) Відділ міжнародних зв'язків <http://international.knu.ua/>. У 2019 р. доц.Деркач О. і доц.Дзюба-Погребняк О. були на стажуванні з відривом від виробництва в Інституті Літератури ім.Т.Г.Шевченка НАНУ, і 2020 р. проф.Білик Н.Л. була у творчій відпустці для підготовки навчального посібника, у 2022-2023 рр. доц.Палій О. проходила стажування в АН Чеської Республіки. Для сприяння професійному розвитку викладачів ОП є організовані в Університеті програми підвищення кваліфікації: Програми підвищення кваліфікації, розроблені спільно ІПО і ВЗЯО (<http://www/ipe/knu/ua/#details-0-2>) (<http://www/ipe/knu/ua/#details-0-21>). KNU professionals Digital skills Pro - програма розвитку цифрових компетентностей викладачів (<https://www.facebook.com/kyiv.university/posts/5392026514155920>) KNU Teach Week - платформа для фахового розвитку НПП, підвищення рівня пед.майстерності (<http://www.univ.kiev.ua/news/11415>).

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

Університет стимулює розвиток викладацької майстерності шляхом преміювання (наказ Ректора № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Київського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності», розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» від 10.12.2018 р. за №113 <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), визначення і відзначення кращих викладачів року, дипломування з відзначенням. Зокрема, 2022 р. Черниш Т. була відзначена Грамотою за видатні заслуги в Київському університеті імені Тараса Шевченка, Білик Н. була відзначена Грамотою (№502) за успіхи у навчальній, науковій і виховній роботі. Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проекту: «Якісне навчання через якісне

викладання», мета якого полягає у покращенні якості викладання навчальних дисциплін та в підвищенні ефективності навчального процесу шляхом впровадження сучасних методик і технік. За результатами Університет удосконалив Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників завдяки передбаченню для них можливості різних траєкторій професійного зростання. В Університеті розвиваються власні сертифікатні програми, проводяться тематичні воркшопи на платформі професійного розвитку викладачів КНУТШ <https://www.facebook.com/KNUPprofessionals/about>, де викладачі можуть обмінятися досвідом.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання забезпечується постійним використанням здобувачами вищої освіти на ОП фінансових та матеріально-технічних ресурсів (бібліотек, відеотек, обладнання тощо), а також навчально-методичного забезпечення, наявних на кафедрі слов'янської філології, Центру славістики ННІФ. Зокрема, застосування мультимедійного обладнання Центру славістики сприяє посиленню дидактичної наочності навчального матеріалу, ефективного для опанування, зокрема, програмного результату навчання, яким передбачається застосування сучасних методик і технологій, насамперед інформаційних, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в галузі славістики; бібліотеки Кафедри і Центру надають доступ до сучасних навчально-методичних та енциклопедичних фахових видань, до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science, що сприяє оволодінню відповідними знаннями у галузі славістики й сербістики; достатнє навчально-методичне забезпечення сприяє досягненню цілей, завдань, ПРН освітньої програми.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП дозволяє створене в Університеті освітнє середовище, зокрема сучасно обладнані аудиторії; інформаційна мережа Університету і її ресурси; коворкінги і креативні простори, які створюються за підтримки роботодавців; Центр іноземних мов КНУ імені Тараса Шевченка (<http://langcenter.knu.ua>), гуртожиток, їдальня, спортивний комплекс, а також відкритий в ННІФ Центр славістики. Задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів здобувачів вищої освіти ОП проводяться щорічні опитування ЮНІДОС (<http://unidos.univ.kiev.ua/>), які охоплюють весь університет, їхні результати аналізуються на засіданнях ректорату (в цілому по Університету) й повідомляються керівникам структурних підрозділів, зокрема, дирекції ННІФ. Педагогічними працівниками і дирекцією ННІФ періодично обговорюються можливості та приймаються рішення щодо подальшого покращання освітнього середовища, зокрема завдяки періодичному моніторингу потреб здобувачів освіти під час поточної комунікації з ними педагогічних працівників, завдяки поповненню бібліотек культурних центрів, приміром, через планування видань навчально-методичних праць педагогічних працівників ННІФ, оновлення обладнання, приклад якого спостерігається в інсталюванні мультимедійного обладнання Центру Славістики.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Шляхи дотримання безпечності освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я) відображені у стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 року, затвердженому Вченою радою Університету 25 червня 2018 року, що містить заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання (<https://knu.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan-22-12-12.pdf>)

Університет забезпечує дотримання Правил внутрішнього розпорядку КНУТШ (<http://surl.li/aryux>), Правил внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках Університету (<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravyly-vnutrishnoho-rozporiadku-2>), де гарантуються належні умови праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці. Здобувачі проходять інструктажі з техніки безпеки перед практиками, а також із питань про функціональну діяльність Психологічної служби (<https://psyservice.knu.ua/>), клініки Університету (<https://clinic.knu.ua/>), Інституту психіатрії Університету (<http://knu.ua/ua/departments/psychiatry>).

У період дії карантинних обмежень організація освітнього процесу відбувається з дотриманням

проти епідеміологічних заходів. Внаслідок дії воєнного стану в приміщеннях Університету, зокрема в Навчально-науковому інституті філології обладнані укриття.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Здобувачам вищої освіти на ОП надається освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка. У масштабах Університету різнопланову допомогу студентам надають загальноуніверситетські підрозділи: центр по роботі зі студентами, відділ академічної мобільності (<https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>), відділ сприяння працевлаштуванню (<http://jobs.knu.ua>), спорткомплекс <http://sport.univ.kiev.ua/>, Молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<https://www.knu.ua/ua/dep/molod-center>), центр комунікацій (<https://knu.ua/ua/departments/dc/>), Наукове товариство студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua/>). Точнішому адресному спрямуванню й розширенню діапазону напрямів допомоги сприяє робота Навчальної лабораторії соціологічних та освітніх досліджень (<https://sociology.knu.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen>).

На рівні структурного підрозділу підтримку здобувачам вищої освіти надають працівники дирекції ННІФ, науково-педагогічні працівники кафедри слов'янської філології, зокрема куратори. При особистому спілкуванні під час навчального процесу, за особистими зверненнями здобувачів через електронне листування, он-лайн комунікацію здобувачі отримують інформаційну підтримку щодо реалізації ними на ОП можливостей академічної мобільності, надання університетом Республіки Сербії; щодо поточних потреб представників ринку праці, переважно агенцій із перекладу, Торгово-Промислової палати України, профільних державних структур, у функціонуванні яких передбачена робота фахівців актуальної спеціалізації; щодо поточних культурних проєктів, ініційованих Центром славістики за сприяння Белградського університету (Республіка Сербія); щодо оновлення фонду навчально-методичних видань у бібліотеці Центру; щодо можливостей апробації навчально-наукової роботи на студентських конференціях в Україні та поза її межами; щодо змісту ОП та деталей робочих програм навчальних дисциплін, зокрема в питаннях системи оцінювання тощо.

Відповідно до результатів опитувань рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою є позитивним. Результати опитувань оприлюднені за посиланням

<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oop-pnd-den/035-035-scebtps/>.

Посилання на результати загальноуніверситетського дослідження: http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_pro_doslidzhennya.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Загалом Університетом урахована низка можливостей щодо створення достатніх умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.12.3.8), учасникам освітнього процесу (у т. ч. іноземним громадянам і здобувачам освіти з особливими потребами) забезпечується безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультаційної підтримки, тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків, надає підтримку випускникам у працевлаштуванні. У цьому процесі враховується Концепція розвитку інклюзивної освіти "Університету рівних можливостей"

(<https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>),

положення Пам'ятки про правила комунікації із людьми з інвалідністю (<https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravyla-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>), Порядку супроводу осіб із інвалідністю

(<https://www.knu.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>).

Функціональними є зокрема облаштування приміщень корпусу ННІФ пандусами, вказівниками зі шрифтом Брайля, тактильними стрічками, полосами та направляючими плитками для осіб з порушеннями зору.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

В Університеті застосоване системне централізоване визначення політики та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією). Для врегулювання конфліктних ситуацій діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики.

Водночас, шляхи врегулювання передбачені Положенням про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка

(https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf), Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>); заходами щодо запобігання та протидії корупції (затверджена Антикорупційна програма https://www.knu.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antukoruptsiyna_prohrama.pdf); Етичним кодексом університетської спільноти (<https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>); Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу Київського національного університету імені Тараса Шевченка, введеною в дію наказом ректора від 10.11.2021 № 897-32 (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Memo-of-norms-of-ethical-behavior-in-University.pdf>).

Крім того, Наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 був уведений у дію Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-preventing-discrimination-bullying-gender-based-violence-in-University.pdf>).

Крім того, здобувачам вищої освіти на ОП забезпечена можливість вирішення окресленого кола питань на рівні гаранта ОП, завідувача кафедри слов'янської філології, заступника директора ННІФ з навчально-методичної роботи, Директора Інституту.

Звернень здобувачів вищої освіти з метою врегулювання конфліктних ситуацій підчас реалізації ОП не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Університет регулює процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП документами, оприлюдненими у відкритому доступі в мережі Інтернет:

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка введено в дію Наказом Ректора від 31 серпня 2018 року за №716-32 (Редакція 2022 року) https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Наказ ректора від 11.08.2017 р. за №729-32 "Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника" (з додатками) http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf

Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, введено в дію наказом ректора № 384/32 від 12 червня 2020 року (<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Терміни планового перегляду ОП, за прикладом провідних європейських університетів, становить від 2 до 5 років і визначаються при затвердженні ОП. Протягом цього часу до програми можуть вноситися зміни, згідно з процедурою п. 2.2 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ

<https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>. Водночас відбувається щорічний моніторинг ОП на рівні голови НМК ННІФ щодо відповідності уніфікованим нормативним вимогам МОНУ, а також на рівні гаранта, відповідно до появи або оновлення законодавчої, або нормативно-документальної бази, пропозицій стейкхолдерів.

Для актуальної ОП були граничними зміни, зумовлені затвердженням Стандарту вищої освіти другого (магістерського) рівня галузі 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія») виокремленням 2019 р. зі структури попередньої ОП (для спеціалізацій під загальним шифром 035.03) початкової редакції нинішньої ОП під шифром спеціалізації 035.035. Надалі, протягом 2020 р., відбувався періодичний моніторинг ОП і наприкінці 2020 року, за підсумковою пропозицією членів проектної групи, педагогічними працівниками Кафедри була ухвалена низка змін. Зокрема, з компонентів вільного вибору студента відбулося вилучення блоку "Переклад у сфері професійної комунікації". На цю зміну вплинуло, зокрема, спостереження, висловлене одним зі стейкхолдерів, представницею рекрутингової агенції О.Карасевич, яка з нагоди консультативного перегляду опису ОП повідомила педагогічним працівникам Кафедри про фіксування в досвіді роботи агенції ситуативного посилення актуальності на ринку праці фахівців із професійною кваліфікацією «викладач», порівняно з кваліфікацією «перекладач». Відтак, відбулися й коригування матриць відповідності програмних компетентностей і

програмних результатів навчання компонентам ОП. Надалі протягом 2021 р. процедурні терміни уможливили адаптування ОП до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти» від 23.03.2021 р. За результатами внесених змін була затверджена чинна редакція ОП, впроваджена у січні 2022 р., набір на яку, після 2018 року, відбувся у 2022 році.

Усі зазначені зміни пройшли попереднє погодження НМК, Вченої ради ННІФ, відділу забезпечення якості, НМР Університету.

На поточному етапі моніторингу змісту ОП на засіданні Кафедри ухвалені зміни, пов'язані з урахуванням підсумованої представником стейкхолдерів (із агенції перекладу О.Тертичним) ситуації в актуальному секторі ринку праці, а також (виявлених у поточній комунікації із педагогічними працівниками) зацікавлені здобувачів на ОП стосовно розширення перекладознавчих дисциплін. Крім того, відповідно до запиту здобувачів запропоновано введення до ОП вибіркового компонента з переліку. Скоригований проєкт ОП оприлюднюється на сайті ННІФ (<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oor-pnd-den/035-035-scebtps/>). За усталеним графіком, набір планується у 2024 році.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі залучаються до процедур забезпечення якості освіти завдяки опитуванню. Результати обговорюються на засіданнях кафедри і, певною мірою, відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ, враховуються в безпосередній організації освітнього процесу на ОП. За цією процедурою опрацьовуватимуться (з'ясовані по мірі встановлення аналітичних результатів) підсумки опитування проведеного серед здобувачів у грудні 2023 р. Крім того, на початку 2019/2020 н.р. під час занять відбулося ситуативне поточне опитування педагогічними працівниками здобувачів другого року навчання на ОП про труднощі й побажання у навчанні. Було висловлене міркування щодо урізноманітнення діапазону перекладознавчих дисциплін. Ці результати моніторингу були обговорені на засіданні кафедри і міркування здобувачів урахувалися у чинній редакції ОП від 2022 р. уведенням до освітніх компонентів ОП дисципліни «Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному висвітленні», із дотриманням усіх процедур щодо внесення змін (попереднього погодження НМК і Вченої ради ННІФ, відділу забезпечення якості, НМР Університету).

У змісті оприлюдненої ОП зазначаються особи гаранта й членів проєктної групи ОП, чий контактні дані оприлюднені на сайті, що уможливує їхню постійну відкритість для пропозицій здобувачів та інших стейкхолдерів.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

У Положенні про студентське самоврядування Університету (<https://cutt.ly/jYVxgFT>) визначено права і можливості студентів вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав та інтересів студентів, брати участь в управлінні університету, бути делегованими до дорадчих та робочих органів, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, удосконалення науково-дослідної роботи, освітнього процесу тощо. Крім того, рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомлятися органам студентського самоврядування для їхнього своєчасного реагування. Відповідно, студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП завдяки роботі представників органів студентського самоврядування (студентський парламент, студентська профспілка) у роботі Вченої ради і науково-методичної комісії ННІФ, зокрема при розгляді внесення змін до програм. Крім того, 2021 року студпарламентом Університету був створений Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>), який безпосередньо може ініціювати збір інформації про якість ОП, викладання дисциплін.

Водночас, здобувачі залучаються до процедур забезпечення якості ОП і завдяки роботі їхніх представників у Вченій раді ННІФ і в науково-методичній раді Університету.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Відповідно до Положення про ради роботодавців у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1466>), до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості безпосередньо залучаються представники роботодавців, зокрема на етапі формування ОП і створення її редакцій. І хоча представники роботодавців можуть бути залученими до перегляду ОП за власним бажанням, між тим, у досвіді роботи над чинною редакцією ОП вони долучилися до перегляду програми за зверненням членів проєктної групи, педагогічних працівників Кафедри, оскільки в цьому виникла необхідність, зумовлена іманентними потребами освітнього процесу та здобувачів вищої освіти. Приміром, на окремому етапі підготовки чинної редакції ОП в обговоренні тенденції розвитку ОП Кафедри слов'янської філології долучилася представниця Міністерства закордонних справ України Тертична А. Крім того, при уточненні, яке передувало

оформленню чинної редакції ОП, у порядку поточного моніторингу педагогічними працівниками Кафедри освітніх програм другого (магістерського рівня) вищої освіти, було взято до уваги міркування представниці стейкхолдерів Карасевич О., які були обговорені на засіданні кафедри слов'янської філології і враховані в освітній програмі.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

На ОП існує досвід збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників. Збір інформації щодо траєкторій їхнього працевлаштування проводиться систематично, за цей процес відповідальна доцент кафедри слов'янської філології Деркач О., планується створення консолідованої бази даних.

Зокрема, відомі працевлаштування випускників різних часів у структурі МЗС (Шевченко А.), у закладах вищої освіти (Артемов В.), в агенціях перекладу (Мазко М.), співробітництво з якими триває на рівні безпосередньої участі у забезпеченні якості освітнього процесу на ОП, а також інформування про потреби у дотичних їм секторах ринку праці. Відбувається періодичне ситуативне опитування випускників щодо сприйняття ними свого навчання з огляду застосування отриманих знань у реальній роботі, щодо пропозицій стосовно покращення й урізноманітнення можливостей ОП.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час реалізації ОП було виявлено декілька недоліків. Зокрема, у першому варіанті ОП у структурі комплексного освітнього компонента «Друга слов'янська* мова» складник «Друга слов'янська* мова: стилістика» передбачав рубіжну перевірку повноти знань у формі проміжного контролю. Водночас, за висловленим на засіданні кафедри слов'янської філології підсумованим досвідом науково-педагогічних працівників, оцінювання результатів навчання за дисципліною потребувало складнішої форми атестації, ґрунтовнішої підготовки здобувачів із повторенням усього пройденого матеріалу, а також детальнішого опитування щодо ширшого тематичного діапазону, яке не могла забезпечити встановлена форма підсумкового опитування. Відповідно, при перегляді ця форма контролю в редакції ОП від 2019 року була змінена на залік. У ході подальшого перебігу здійснення внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації науково-педагогічними працівниками Кафедри, з огляду на власний викладацький досвід, була встановлена об'єктивна процедурна втрата актуальності переддипломної (виробничої) практики, необхідної для присвоєння професійної кваліфікації за вибірковим блоком «Славістика: інтердисциплінарний аспект». З огляду на забезпечення якості, на засіданні Кафедри, було ухвалене реагування на цей прецедент (оптимальним для його вирішення) шляхом вилучення цієї практики з ОП у розділі «Обов'язкових компонентів ОП», з відповідним скасуванням можливості присвоєння професійної кваліфікації за умови обрання здобувачами вищої освіти наведеного блоку дисциплін вільного вибору. Крім того, на окремому етапі здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості науково-педагогічні працівники Кафедри з власного викладацького досвіду виявили, що наявна в переліку обов'язкових компонентів ОП дисципліна «Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту», за метою, змістом і передбаченими програмними результатами навчання засвідчує потребу комплексного посилення дисципліною славістичного змісту в їхньому комплексному поєднанні. Внаслідок цього, в результаті погодження на засіданні Кафедри, за процедурою внесення змін відбулося введення цього окремого компонента ОП до складу комплексної дисципліни під назвою «Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов», що зафіксувалося в чинній редакції ОП. Згодом, на початку 2023 року, здобувачі вищої освіти за ОП, які взяли участь у засіданні Кафедри й долучилися до обговорення їхнього досвіду навчання на ОП, висловилися щодо потреби долучення до переліку освітніх компонентів ОП дисципліни з висвітлення сербського літературного перекладу у синхронії і діахронії. Висловлені міркування здобувачів були обговорені на окремому засіданні Кафедри. За прийнятим рішенням, у траєкторії розвитку ОП створено проект наступної редакції, де думка врахована і виявлений недолік усунений.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?

Удосконалення ОП відбувалося в контексті інформування про проведений на рівні університету й висвітлений на засіданні Вченої Ради аналіз результатів акредитації освітніх програм у 2019/2020н.р. (рішення Вченої Ради від 02 листопада 2020 року), а також у контексті оголошених у доповіді на Вченій Раді 01 листопада 2021 року підсумків проведеного аналізу за результатами акредитацій у 2020/2021н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894>, у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123>, та у 2022/2023 н.р. <https://senate.univ.kiev.ua/?p=2445> Матеріали були централізовано розіслані структурним підрозділам Університету для ознайомлення й врахування.

Під час оновлення попередньої редакції ОП (для формування її чинної редакції) виявилися актуальними зауваження за результатами акредитації іншої ОП ННІФ: освітньої програми «Українська мова та література (для іноземців)», акредитовану в травні-червні 2020 р. За підсумками ознайомлення із результатами, рекомендаціями з акредитації цієї ОП, у роботі над чинною редакцією ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська та українська мови і літератури», а також згодом у підготовці до акредитації цієї ОП взята до уваги потреба ретельного аналізу сильних і слабких сторін ОП, потреба її увідповіднення оновленим внутрішнім нормативам, які ННІФ уже застосовує, що скеровується процесами внутрішнього управління якістю, а також потреба деталізування історії ОП, удосконалення її змісту, зокрема виваження реалізації академічної мобільності, доступу до освітньої програми, форм та методів навчання і викладання на ОП, освітнього середовища та матеріальних ресурсів, внутрішнього забезпечення якості ОП, шляхів дотримання академічної доброчесності, прозорості та публічності, декларування перспектив подальшого розвитку ОП.

Водночас при визначенні аспектів удосконалення чинної редакції ОП взяті до уваги зауваження та пропозиції з останньої акредитації іншої ОП Кафедри слов'янської філології: «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури», акредитовану в лютому-квітні 2023 року (<https://knu.ua/pdfs/official/accreditation/035/2022-2023/31639-Opinion-of-the-branch-expert-council.pdf>). Зокрема, у проекті наступної редакції чинної ОП враховані рекомендації щодо уникнення звужень у формулюванні окремих ПРН, щодо дисциплінарного посилення формування навичок перекладу та англійської мови, щодо забезпечення вільного вибору ОК, у т.ч. з навчальних планів інших ОП, щодо оновлення списків рекомендованої літератури в РНП, щодо урівноваження пропозицій для вибору блоками зрівнянням можливостей присвоєння професійної кваліфікації (забезпеченням такої можливості ресурсом блоку обов'язкових ОК). Підсумовані за досвідом інших акредитацій концептуальні зауваження були обговорені на засіданні Кафедри слов'янської філології при перегляді чинної ОП та частково враховані у проекті її наступної редакції, запланованої на 2024 р.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академічної спільноти, зокрема науково-педагогічні працівники кафедри слов'янської філології і кафедр ННІФ, які забезпечують реалізацію окремих освітніх компонентів ОП, змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості цієї ОП систематично, шляхом участі в обговореннях власного безпосереднього досвіду виявлення якості ОП і шляхів її забезпечення, що відбувається на засіданнях кафедри слов'янської філології, шляхом внесення пропозицій і висловлення міркувань щодо змісту і результатів освітнього процесу за ОП. Пропозиції, ухвалені рішеннями Кафедри, систематизуються і враховуються у складі змін при підготовці чергової редакції ОП, проект якої попередньо оприлюднюється на сайті ННІФ, а після повної процедури затвердження, зміни оприлюднюються у змісті ОП, яка набрала чинності. На окремі зміни науково-педагогічні працівники звертають окрему увагу здобувачів освіти за ОП під час освітнього процесу, зокрема на заняттях і на консультаціях. Таким чином зміни, обумовлені пропозиціями академічної спільноти, доводяться до всіх учасників освітнього процесу. Крім того, представники академічної спільноти залучені на етапах розробки, затвердження та моніторингу ефективності ОП, через внесення пропозицій при рецензуванні програми, надання рекомендацій щодо використання в освітньому процесі інноваційних методик, схвалення до друку підручників та інших навчальних матеріалів, участь в обговореннях проблем та ефективності ОП.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

В Університеті існує розподіл відповідальності щодо внутрішнього забезпечення якості освіти. Цей розподіл регламентується згідно з розділом 1.3. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу у КНУТШ, <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>.

Система реалізується п'ятьма рівнями з розподілом повноважень і обов'язків:

Перший – здобувачі освіти та їх ініціативні групи (моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти).

Другий – кафедри, гаранті ОП, проектні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, безпосереднє забезпечення якості).

Третій – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи та ін. (впровадження, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці).

Четвертий – загальноуніверситетські структурні підрозділи, відповідальні за реалізацію заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур).

П'ятий – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики і конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і

закриття ОП).

Визначальну функцію має створений в Університеті у 2021 відділ забезпечення якості освіти, що координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості (<https://www.facebook.com/department.quality>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу в Університеті регулюють такі документи, чия доступність забезпечується шляхом оприлюднення на сайті ЗВО:

Статут Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://knu.ua/pdfs/statut/statut-22-11-28.pdf>)

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>

Етичний кодекс університетської спільноти <https://www.knu.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>

Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<http://www.knu.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>);

Положення про гаранта освітньої програми в КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1678>)

Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ

(<https://studmisto.knu.ua/management1/documents1/regulation-documents/466-pravyla-vnutrishnoho-rozporiadku-2>).

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

Оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів) відбулося за покликанням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oop-pnd-den/035-035-scebtps/>.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

Інформація про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) оприлюднена у відкритому доступі в мережі Інтернет за посиланням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-oop-pnd-den/035-035-scebtps/>.

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОП

1.Різносторонність підготовки з урахуванням традицій і сучасності славистики та балканології.

2. Контекстуальність змісту освітніх компонентів.

3. Інтердисциплінарність освітніх компонентів у композиційному поєднанні ними гуманітарних напрямів (слов'янської філології) та психології, філософії, культурології, а також дипломатії.

4. Викладання сербською мовою фахових дисциплін із сербістики.

5.Викладання двох мов, літератур і культур західно- і південнослов'янського регіону з узгодженим рівнем складності мовного матеріалу.

6.Наявність україністичного дисциплінарного складника.

7. Викладання сучасної української мови і літератури з позицій сучасної науково-освітньої проблематики.

8.Дисциплінарна актуалізація перекладацьких освітніх завдань.

9. Можливість удосконалення набутих філологічних знань, умінь і навичок завдяки передбаченому ОП перебуванню студентів на включеному (тримісячному або семестровому) навчанні в Університетах-партнерах із Республіки Сербії за стипендіальними програмами академічної мобільності.

10. Функціональний педагогічний складник, зосереджений на викладанні сербської мови і літератури у ЗВО.

11. Можливість зміцнення й удосконалення викладацьких умінь і навичок завдяки асистентській практиці, адаптованій до новітніх вимог вищої школи.

Слабкі сторони ОП

1. Недостатній обсяг освітнього компонента перекладознавчого змісту (у синхронії і діахронії) й водночас профільного філологічного підпорядкування.

2. Потреба масштабнішої хронологічної диверсифікації дисципліни «Історія сербської культури».

У проекті наступної редакції ОП враховані зазначені слабкі сторони

(<https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-ooop-pnd-den/035-035-scebtps/>).

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Однією з перспектив розвитку ОП є подальша актуалізація змістового наповнення з урахуванням сучасних потреб ринку праці, пов'язаних із розвитком компетентності. Відтак, ідеться про посилення окремих освітніх компонентів уведенням (за рахунок скорочення обсягу):

1. курсу сучасної сербської культури на заміну для дисципліни «Історія сербської культури», відповідно до її перенесення до освітньої програми підготовки бакалаврів за цією спеціалізацією.

2. У складі комплексного освітнього компонента (за рахунок відповідного скорочення обсягу інших освітніх компонентів)

дисципліни з висвітлення сербського літературного перекладу у синхронії і діахронії; курсу дипломатичного країнознавства із сербською мовою викладання, спрямованого на висвітлення геополітичних і соціокультурних реалій українсько-сербських зв'язків.

Іншим напрямом розвитку є посилення інтенсивності, зокрема ареалу співпраці із провідними закладами вищої освіти Республіки Сербії: Університетом міста Нови Сад, університетом міста Крагуєвац, університетом міста Ніш, які на сучасному етапі програм забезпечення академічної мобільності на включеному навчанні пропонують урізноманітнені навчально-методичні заходи інтерактивного навчання сербської мови і літератури (екскурсії, майстер-класи, творчі конкурси тощо).

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 22.01.2024 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	навчальна дисципліна	<i>OK19 Серб літ.pdf</i>	rCJWMEqwyZZJT/KZpp1K9B2qlPbgBLw+QyusfkXZG4w=	Застосовуються резерви бібліотеки Центру славістики ННІФ
OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях	навчальна дисципліна	<i>OK18 Історія укр літ.pdf</i>	PgK0q4JGtnEy3ud7xj2TciHakE3BRu0pEeIqjN08tJs=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK17. Модерні напрями української лінгвістики	навчальна дисципліна	<i>OK17 Модерні напрями.pdf</i>	N2RL2RDuVaw5G1StMBnTtLHRuwQV5BURdEBN3X1u0UY=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK16. Комунікативна граматика української мови і сучасна наукова парадигма	навчальна дисципліна	<i>OK16 Комунікативна граматика.pdf</i>	TIz62JZ3uiTTLqkdRgkx1T7q9VGkE0wbU3iSK80BKlY=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	навчальна дисципліна	<i>OK15 Соціокультурні виміри.pdf</i>	Ox9yn4P5FSNJvNcUDfBUweRGEo80+8Bu0bpfs6Xekts=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK14. Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	навчальна дисципліна	<i>OK14 Жанр-ст парадигма укр літ.pdf</i>	qhX85JouD3dn38aNt622mKy5eyxJ5ItAJIkDDiwEgNI=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	підсумкова атестація	<i>OK13 Кваліфікаційна робота.pdf</i>	mtlmp57/Dx/XE8CdHT4NveWG4/rWK/jpayBE5pTgpFc=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	навчальна дисципліна	<i>OK12-2 Зіст композ-синт аналіз.pdf</i>	adKic4VJk5Av+OG7yojiBjeN0U0Cs7JPicI03Gq/7HE=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK 12.1. Частина 1. Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	навчальна дисципліна	<i>OK12-1 Міжслов'янський переклад.pdf</i>	bN3Xe5Pibr0af0Btvn5xwGptnl/V9FCtSvVxze176bQ=	Застосовуються резерви бібліотеки Центру славістики ННІФ
OK11. Сербська література в контексті	навчальна дисципліна	<i>OK11 Серб літ у конт культ.pdf</i>	AGh4Q/2vz2sPNCiPxRUBZks8e04yIo pJbtw7PtEM1G0=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славістики у складі

слов'янської культури				одного демонстраційного монітора, 18 робочих навчальних місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання ремонту не потребує.
OK20. Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання	практика	<i>OK20 Асист практика.pdf</i>	H18bvFRH4756voaxiL6wU+QFuXUy2V5HcR+RrHusFdY=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	навчальна дисципліна	<i>OK10-2 Друга сл мова фразеол.pdf</i>	ilZr+Ji0aM3uVUXjflJ/sy8TxxvyEA0FjyEqSEYd5Mo=	Застосовуються резерви Центру болгарської мови, літератури, історії та культури ННІФ
OK9. Історія сербської культури	навчальна дисципліна	<i>OK9 Іст серб культ.pdf</i>	ucLU2DvUPuxxFiGh+s/7J5fbx9vucSNhnPYbtRugQdY=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славистики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих навчальних місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання ремонту не потребує
OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	навчальна дисципліна	<i>OK8 Серб мова в лінгвокульт.pdf</i>	BLGl22fsCUUNDjuEoShJ/egxFPS7KYPVwWnJ80xxeok=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славистики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих навчальних місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання ремонту не потребує
OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	навчальна дисципліна	<i>OK7-2 Імаголог аспект.pdf</i>	ZGu2xvjsICqNIuQ1AZU6eNCyG4rNSxWBY/KFoaww2Ug=	Застосовуються резерви бібліотеки Центру славистики ННІФ
OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	навчальна дисципліна	<i>OK7-1 Серб ліг у конт теорії компарат.pdf</i>	8te6Xtn0cZ2rjJbXZiVseWmWklp6PTQYUk9Tr/tztKU=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	навчальна дисципліна	<i>OK6 Мовна кодифікація.pdf</i>	96PDYsawssjMaz8oKQZTb2Q32qAAZBbrz9wFuMdNeA=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славистики у складі одного демонстраційного монітора, 18 робочих навчальних місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання ремонту не потребує.
OK5. Методика	навчальна	<i>OK5 Методика</i>	USXm58F0s9uifbT	наявне відповідне

викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	дисципліна	<i>викл у ЗВО.pdf</i>	7yLo9Bg7jwHmn9oJ05TCywuAT/zM=	матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
ОК4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	навчальна дисципліна	<i>ОК4 Педагогіка.pdf</i>	G+Q506D9bdNtjbfFjQ3CDSLuC3uuEJ U6HDHVGct6UF0=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
ОК3. Психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>ОК3 Психологія.pdf</i>	UBbvWzWmbiW38x2XFjfp/D44Dxke00 ANeSA4eigojBo=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
ОК2. Професійна та корпоративна етика	навчальна дисципліна	<i>ОК2 Проф етика.pdf</i>	lpQKqicB36Ffg0ZYuAWCGx1V6RJ3qdRARH6OUj6zUJs=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
ОК1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	навчальна дисципліна	<i>ОК 1 Методологія та організація.pdf</i>	+Z7QXDb1g+M/sJTYNmM5V1Sgj14j0k yPoGxDgPag+dk=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
ОК 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (ОК 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	навчальна дисципліна	<i>ОК10-1 Друга сл мова стилістика.pdf</i>	kyNsszBMLHrm1ZK KSI9qFIX98XMUHo BZNFwjX70Cfc4=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
20648	Рогожа Марія Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом доктора наук ДД 009400, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 019823,	20	ОК2. Професійна та корпоративна етика	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Рогожа М.М. Місія університету в європейській культурі (етичні й соціологічні аспекти). 2020. Рогожа М.М. Моральні дилеми у галузі штучного інтелекту. У: матеріали фвсеукраїнського

				виданий 02.07.2003, Атестат професора 12ПР 008900, виданий 10.10.2013			круглого столу «Читання пам'яті Івана Бойченка- 2019». 2019. Рогожа М.М. Символічний капітал і морально неприпустиме в інтелектуальних практиках сучасного університету. У: Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка. 2019.
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальніст ь: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	20	OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80- ті роки XX ст.-поч.XXI ст.	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proce edings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03-06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико- культурний контекст. У: Вісник

						Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24–36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних ХХ-ХХІ сторіч. Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.	
345131	Жуковська Галина Миронівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1992, спеціальність: Українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 014477, виданий 15.05.2002, Аттестат доцента І2ДЦ 026488, виданий 20.01.2011	16	OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни, відповідну кваліфікацію і та апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Zhukovska Halyna Семантичне поле мотиву відьомства в сучасній українській літературі (на матеріалі Казки про калинову сопілку Оксани Забужко) // Motyw choroby w literaturze i kulturze Ukrainy oraz państw obszaru poradzieckiego. Studia Ucrainica Varsoviensia. Warszawa. 2021. Жуковська Г. Сфера sacrum у художньому дискурсі Марії Матіос // Studia Ucrainica Varsoviensia. №7. 2019. Жуковська Г. Поетика міфу в драматичній поемі Лесі Українки «Кассандра // Літературознавчі студії. 2021. Вип.61.
344045	Мойсієнко Анатолій Кирилович	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Ніжинським держ. педінститутом ім. М. Гоголя, рік закінчення: 1971, спеціальність: Українська	48	OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Викладач має досвід в викладанні дисципліни, відповідну кваліфікацію та апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Мойсієнко А.К. Текст як мистецька

				<p>мова і література, Диплом доктора наук ДД 000200, виданий , Диплом кандидата наук ФЛ 006613, виданий 21.03.1984, Атестат доцента ДЦ 001518, виданий 27.02.2001, Атестат професора ПР 000616, виданий 20.07.2001</p>			<p>даність. Проблеми поетичної мови. Харків, 2018. Мойсієнко А.К. Фонічний компонент у експресивній системі поетичного тексту. у: Мовознавство. 2018. №3. Мойсієнко А.К. Акціофраземна прагматика: нові здобутки і перспективи. У: Лінгвістичні студії Linguistic Studies: зб. наук. праць / Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса. Вінниця: ДонНУ ім. Василя Стуса, 2020. Вип. 39. Мойсієнко А.К. Сучасний український драматургічний дискурс: питання внутрішньої і зовнішньої комунікації. У: Українське мовознавство, 2020. Вип 1 (50). Мойсієнко А.К. Лінгвосоціокогніція в термінологічній галузі// Лінгвістичні студії Linguistic Studies: зб. наук. праць / Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса. Вінниця: ДонНУ ім. Василя Стуса, 2020. Вип. 40</p>
343643	Арібжанова Ірина Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський ордена Леніна і ордена Жовтневої революції державний університет імені Т.Г. Шевченка, рік закінчення: 1987, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 004323, виданий 15.02.1994, Атестат доцента ДЦ 007876, виданий 19.06.2003</p>	34	ОК16. Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	<p>Викладачка має в досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію та апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Арібжанова І.М. Класифікаційні параметри невластне граматичного узгодження // Наукові записки НаУКМА. Мовознавство. Т. 1. 2018. С. 27–34. Арібжанова І.М. Інверсія як поняття комунікативної граматики // Українське</p>

							мовознавство. 2019. Вип. 1(49). Арібжанова І.М. Комунікативна й формально-граматична структура речень-висловлень із кількісними предикатами // Українське мовознавство. 2020. Вип. 1(50).
344321	Деркач Олена Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (сербська, українська), Диплом кандидата наук ДК 049859, виданий 03.12.2008	20	OK 12.1. Частина 1 . Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у публікаціях в наукових виданнях: Деркач О.М.«Українська проєкція» сербської прози кінця ХХ – ХХІ століття: від перекладів до інтепретацій / О.М.Деркач // Слов'янські обрії. – Київ, 2018. – С. 205 – 215. Деркач О.М. До питання історії перекладів сербської прози в Україні: діахронічний аспект // Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: 36. наук. пр. – К.: «Освіта України», 2020. – Вип. 36. – С. 136 – 147. Деркач О.М. (співупорядник). Історія слов'янських літератур (сербська, хорватська, словенська, болгарська, чеська, білоруська). Навчально-методичний комплекс для студентів освітнього рівня «бакалавр» кафедри слов'янської філології / ред. проф. Паламарчук О.Л., доц. Палій О.П. Упорядники: д.філол.н., проф. Герогієва Перова Ц.; к.філол.н., доц. Дзюба-Погребняк О.І., к.філол.н., доц. Деркач О.М.,

						к.філол.н., доц. Палій О.П., к.філол.н., асист. Погребняк О.А. – К.: «Освіта України», 2019. - 265 с.	
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	20	OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proceedings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03–06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико-культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24–36. (Scopus)
345153	Рябченко Марина Миколаївна	асистент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний	13	OK14. Жанрово-стильова парадигма	Викладачка має відповідну кваліфікацію і апробацію у

				<p>університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2007, спеціальність: 030501 Українська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 000586, виданий 12.04.2011</p>		<p>новітньої української літератури</p>	<p>рецензованих наукових публікаціях: Рябченко М. Жанрова різноманітність воєнної прози в сучасній українській літературі // Najnowsza słowiańska literatura i kultura popularna. Figury swojskości i obcości współczesnego świata w literaturze i kulturze popularnej krajów słowiańskich. 2019. Рябченко М. Комбатантська проза в сучасній українській літературі: жанрові та художні особливості // Слово і час. 2019. № 6. Рябченко М. Гумористичний дискурс сучасної української комбатантської прози // Проблеми сучасного літературознавства. 2019. Вип. 29. Рябченко М. Українська мала проза: сучасна рецепція. Навчальний посібник. Чернігів, 2019. 216 с.</p>
334013	Дядищева-Росовецька Юлія Борисівна	Доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, КУ ім Т.Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 010947, виданий 13.06.2001, Атестат доцента 12ДЦ 018540, виданий 24.12.2007</p>	22	<p>OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності</p>	<p>Викладачка має відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Дядищева-Росовецька Ю.Б. В.М. Русанівський про роль старослов'янських у формуванні художнього стилю нової української літературної мови. У: Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика. 2016; Шевченко Л.І., Дядищева-Росовецька Ю.Б. Проблеми наукової школи в харківській</p>

						<p>славістиці середини ХІХ ст.: О.О. Потебня і П.О. Лавровський. У: Мовознавство, 2018; Дядищева- Росовецька Ю.Б. П. Житецький як один із основоположників української лінгвофольклорист ики. У: Актуальні проблеми української лінгвістики: теорія і практика. 2014. Дядищева- Росовецька Ю.Б. Гідроніми як лінгвофольклорист ичне джерело. У: Одеський лінгвістичний вісник, 2017.</p>	
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальніст ь: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010</p>	20	<p>OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури</p>	<p>Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proce edings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03–06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману</p>

						<p>М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико-культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24–36. (Scopus)</p> <p>Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних ХХ-ХХІ сторіч. Монографія. К., 2018.</p> <p>Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.</p>	
334289	Чмир Олена Романівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київським державним ордена Леніна університетом ім.Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1979, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 035720, виданий 04.07.2006, Атестат доцента 12ДЦ 022030, виданий 23.12.2008</p>	27	<p>ОК 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (ОК10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська)</p>	<p>Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у наукових публікаціях: Чмир О. Езикът на нашето Първослово. - Сестра моя, София... К.: ТОВ «Українська прес-група», 2020. – 504 с. - С. 180 - 192; Чмир О.Р., Паламарчук О.Л.:Кафедра слов'янської філології у Київському університеті: непростий шлях. – Хорватистика у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: 25 років спеціальності. Збірник наукових праць. – Київ - «Освіта України» 2020. Навчально-методичні видання: Матеріали до курсу “Вступ до слов'янської філології” Навч.посібник . - К., 2023 - 194 с. Електрон. Режим доступу: https://drive.go</p>

						gle.com/file/d/1rqamuerwa0a_tQRG4ZwBNZe7VRCfuQWX/vi ew Стажування: Інститут мовознавства ім.О.О.Потебні НАН України – 3 20 січня по 20 травня 2020 р.; Літній семінар з болгаристики для іноземних болгаристів та славістів. Софійський університет імені Св.Климента Охридського (9-29.07.2023 р.), Софія, Республіка Болгарія. Кредити - практична болгарська мова - 6 кр., спеціалізований семінар з сучасної болгарської мови і перекладу - 8 кр., навчальні екскурсії - 3 кр. (без відриву)	
343643	Арібжанова Ірина Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський орден Леніна і орден Жовтневої революції державний університет імені Т.Г. Шевченка, рік закінчення: 1987, спеціальність: , Диплом кандидата наук КН 004323, виданий 15.02.1994, Атестат доцента ДЦ 007876, виданий 19.06.2003	34	OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно - синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов	Викладачка має в досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію та апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Арібжанова І.М. Класифікаційні параметри невластивого граматичного узгодження // Наукові записки НАУКМА. Мовознавство. Т. 1. 2018. С. 27–34. Арібжанова І.М. Інверсія як поняття комунікативної граматики // Українське мовознавство. 2019. Вип. 1(49). Арібжанова І.М. Комунікативна й формально-граматична структура речень-висловлень із кількісними предикатами // Українське мовознавство. 2020. Вип. 1(50).
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса	20	OK9. Історія сербської культури	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію,

				<p>Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010</p>			<p>апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development. Proceedings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03-06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико-культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24-36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних ХХ-ХХІ сторіч. Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.</p>
334289	Чмир Олена	доцент,	Навчально-	Диплом	27	ОК 10.1	Викладачка має

	Романівна	Основне місце роботи	науковий інститут філології	спеціаліста, Київським державним ордена Леніна університетом ім.Т.Г.Шевченка, рік закінчення: 1979, спеціальність: , Диплом кандидата наук ДК 035720, виданий 04.07.2006, Атестат доцента 12ДЦ 022030, виданий 23.12.2008	Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (ОК 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська)	досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у наукових публікаціях: Чмир О. Езикът на нашето Първослово. - Сестра моя, София... К.: ТОВ «Українська прес-група», 2020. – 504 с. - С. 180 - 192; Чмир О.Р., Паламарчук О.Л.:Кафедра слов'янської філології у Київському університеті: непростий шлях. – Хорватистика у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: 25 років спеціальності. Збірник наукових праць. – Київ - «Освіта України» 2020. Навчально-методичні видання: Матеріали до курсу “Вступ до слов'янської філології” Навч.посібник . - К., 2023 - 194 с. Електрон. Режим доступу: https://drive.google.com/file/d/1rqamuerwa0atQRG4ZwBNZe7VRCfuQWX/viiew Стажування: Інститут мовознавства ім.О.О.Потебні НАН України – 3 20 січня по 20 травня 2020 р.; Літній семінар з болгаристики для іноземних болгаристів та славістів. Софійський університет імені Св.Климента Охридського (9-29.07.2023 р.), Софія, Республіка Болгарія. Кредити - практична болгарська мова - 6 кр., спеціалізований семінар з сучасної болгарської мови і перекладу - 8 кр., навчальні
--	-----------	----------------------	-----------------------------	---	--	--

						екскурсії - 3 кр. (без відриву)	
63041	Поляк Ольга Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	Диплом спеціаліста, Технологічни й університет Поділля, рік закінчення: 1999, спеціальніст ь: Хімічна технологія та обладнання опоряджуваль ного виробництва, Диплом магістра, Хмельницький інститут соціальних технологій вищого навчального закладу "Відкритий міжнародний університет розвитку людини "Україна", рік закінчення: 2009, спеціальніст ь: 040202 Соціальна робота, Диплом кандидата наук ДК 048945, виданий 12.11.2008, Атестат доцента 12ДЦ 039240, виданий 26.06.2014	16	OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Викладачка має досвід викладання дисциплін, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Поляк О.В. Загальні підходи і моделі планування розвитку освіти в умовах глобалізації та демократизації// Вища освіта України №3 (додаток 1) – 2011р. – тематичний випуск «Педагогіка вищої школи: методологія, теорія, технології».- Т.1. ; Поляк О.В. Еволюція освітнього планування: від тоталітарних до форсайтних підходів// Вища школа.- 2011.- №11.-С. 110-118.
338447	Шовковий В`ячеслав Миколайови ч	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2001, спеціальніст ь: 030508 Класична філологія, українська мова та література, Диплом доктора наук ДД 000222, виданий 10.11.2011, Диплом кандидата наук ДК 024666, виданий 30.06.2004,	22	OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Викладач має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Kvasova O. Shovkovyi V. Reliability of Classroom-Based Assessment as Perceived by University Managers, Teachers and Students. In S. Hidri (ed.) Perspectives on Language Assessment Literacy: Challenges for Improved Student Learning, (2020), 176-195.

				<p>Атестат доцента 12ДЦ 019258, виданий 18.04.2008, Атестат професора 12ПР 009666, виданий 26.06.2014</p>		<p>Routledge. Scopus. Shovkovyi V. Developing information search autonomy based on differentiated teaching of reading in undergraduates of Philology majors in German Language // Revista Tempos E Espaços Em Educação. 2020. 13 (32), 1-19. Web of Science</p> <p>Шовковий В.М. Зміст латинськомовної лінгвістичної компетентності майбутніх філологів– фахівців з іноземних мов // Науково- методичний журнал " Іноземні мови". 2020. 104 (4), 3-10.</p>	
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010</p>	20	<p>OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО</p>	<p>Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proce- edings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03–06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhoviča Perverzija //</p>

							<p>Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико-культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24–36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних ХХ-ХХІ сторіч. Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.</p>
357684	Яблонська Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	<p>Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний інститут ім. М. Островського, рік закінчення: 1989, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний інститут ім. М. Островського, рік закінчення: 1992, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 003970, виданий 22.12.2014, Диплом кандидата наук ДК 008883, виданий 13.12.2000, Аттестат професора АП 001121, виданий 20.06.2019</p>	7	ОКЗ. Психологія вищої школи	<p>Викладачка має відповідну кваліфікацію, досвід викладання дисципліни, її апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Яблонська Т.М. Чинники саморозвитку студента в ракурсі реформування системи вищої освіти. У: Педагогічна науки, 2018; Савицька О., Яблонська Т. Особливості сприймання ситуації екзамену студентами з різним рівнем тривожності. У: Наукові праці Міжрегіональної академії управління персоналом. Психологія. 2021. Вип.3</p>

358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальніс- ть: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	20	OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративіс- тики (OK7. КД Сербська література в компаративіс- тичному висвітленні)	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proce- edings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03-06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико- культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24– 36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних XX-XXI сторіч. Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману:
--------	--------------------------------	---	---	---	----	---	--

						навчальний посібник. Київ, 2022.
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	<p>Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Аттестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010</p>	20	<p>OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні</p> <p>Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development. Proceedings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03–06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико-культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24–36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних ХХ-ХХІ сторіч. Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна</p>

						синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.	
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом спеціаліста, Київський університет ім.Тараса Шевченка, рік закінчення: 1995, спеціальність: Сербська, хорватська мови та літератури, Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	20	ОК8. Сербська мова в лінгвокульту рологічному висвітленні	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у рецензованих наукових публікаціях: Білик Н.Л. Інтерактивні методи викладання сербської мови у світлі сучасних вимог. У: Мовні і концептуальні картини світу. 2010. Вип.32. С. 41-47. Білик Н.Л. Мультимедійні засоби у викладанні сербської мови: методологічний аспект. У: Problems of Creating Scientific Ideas about world development.Proce edings of the III International Scientific and Practical Conference Ottawa, Canada October 03–06, 2023. Bilik N. Aksiološka perspektiva simbola Venecije u romanu Jurija Andruhovyča Perverzija // Književna smotra. 2021. №202(4). С.117-123 (Республіка Хорватія, Scopus) Білик Н.Л. Паратекст роману М.Продановича «Колекція»: авторська концепція, історико- культурний контекст. У: Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки». – 2022. – №1 (23). – С.24– 36. (Scopus) Білик Н. Стратегії компаративістики в сербському романі порубіжних XX-XXI сторіч.

							Монографія. К., 2018. Білик Н.Л. Літературна синестезія: досвід сербського роману: навчальний посібник. Київ, 2022.
344321	Деркач Олена Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом магістра, Інститут філології Київського національног о університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальніст ь: 030502 Мова та література (сербська, українська), Диплом кандидата наук ДК 049859, виданий 03.12.2008	20	ОК6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Викладачка має досвід викладання дисципліни, відповідну кваліфікацію, апробацію у публікаціях в наукових виданнях: Деркач О.М. «Українська проєкція» сербської прози кінця ХХ – ХХІ століття: від перекладів до інтепретацій / О.М.Деркач // Слов'янські обрії. – Київ, 2018. – С. 205 – 215. Деркач О.М. До питання історії перекладів сербської прози в Україні: діахронічний аспект // Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: 36. наук. пр. – К.: «Освіта України», 2020. – Вип. 36. – С. 136 – 147. Деркач О.М. (співупорядник). Історія слов'янських літератур (сербська, хорватська, словенська, болгарська, чеська, білоруська). Навчально-методичний комплекс для студентів освітнього рівня «бакалавр» кафедри слов'янської філології / ред. проф. Паламарчук О.Л., доц. Палій О.П. Упорядники: д.філол.н., проф. Герогієва Перова Ц.; к.філол.н., доц. Дзюба-Погребняк О.І., к.філол.н, доц. Деркач О.М., к.філол.н., доц. Палій О.П., к.філол.н.,

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному у стандарті вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<p><i>ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення слов'янського (сербського) літературознавства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (тестування)</p>
		<p>OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (контрольна робота)</p>
		<p>OK14. Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (контрольна робота)</p>
		<p>OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (тестування)</p>
		<p>OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (тестування)</p>
<p><i>ПРН 20. Проводити навчальні заняття, надавати консультації студентам із навчальних дисциплін із сербської та української мов і літератур, а також здійснювати індивідуальний</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<p>OK20. Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання</p>	<p>Словесні, наочні, практичні/самостійна робота</p>	<p>Усна (презентація)</p>
		<p>OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО</p>	<p>Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота</p>	<p>Усна (опитування), письмова (тестування)</p>

супровід студента (наставництво, менторство) під час навчання, використовуючи сучасні інноваційні методики та технології навчання у вищій школі.		OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK3. Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН 19. Розробляти та удосконалювати програми навчальних дисциплін із сербської та української мов і літератур, навчальні та методичні матеріали.	☒	OK20. Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання	Словесні, наочні практичні/самостійна робота	Усна (презентація)
		OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.	☒	OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	Словесні/самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в галузі славістики.	☒	OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	Словесні/самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
ПРН16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.	☒	OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 12.1. Частина 1. Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (т контрольна робота)

		OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного слов'янського лінгвістичного чи літературного матеріалу	☒	OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	Словесні/самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK14. Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН14. Створювати слов'янською (сербською) мовою, аналізувати і редагувати тексти різних стилів та жанрів	☒	OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних	☒	OK20. Асистентська практика (виробнича) з відривом від	Словесні, наочні, практичні/самостійна робота	Усна (презентація)

філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються		навчання		
		OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK9. Історія сербської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності в галузі славістики.	☒	OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK2. Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН11. Здійснювати науковий аналіз слов'янського мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	☒	OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK16. Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK14. Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)

		OK 12.1. Частина 1 . Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (OK 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації 035.035 – слов'янські мови та літератури (переклад включно): перша - сербська)	☒	OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	Словесні /самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН9.	☒	OK19. Сербська	Словесні, наочні,	Усна (опитування),

Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти славістики (сербістики).		література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки XX ст.-поч.XXI ст.	практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	письмова (тестування)
		OK16. Комунікативна граMATика української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 12.1. Частина 1. Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK9. Історія сербської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН 23. Використовувати спеціалізовані психологічні знання в організації основних видів діяльності у закладі вищої освіти,	☒	OK3. Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)

застосовувати психологічні методи оптимізації навчально-виховного процесу.				
ПРН7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в слов'янській (сербській) лінгвістиці.	☒	OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Словесні, наочні/семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні, наочні/семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби слов'янських мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації	☒	OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK16. Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 12.1. Частина 1. Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (OK 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Словесні, наочні/ лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)

		OK2. Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у славістичному професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня	☒	OK3. Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK2. Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі славістичні проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування	☒	OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK2. Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK9. Історія сербської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (OK 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в галузі славістики.	☒	OK19. Сербська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK16. Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)

		OK11. Сербська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (OK 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK9. Історія сербської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.2. Частина 2. Імагологічний аспект сербської прози (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK7.1. Частина 1. Сербська література в контексті теорії компаративістики (OK7. КД Сербська література в компаративістичному висвітленні)	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною (сербською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.	☒	OK17. Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK16. Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK13. Кваліфікаційна робота Магістра	Словесні /самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		OK 12.2. Частина 2. Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)

		тексту (OK12 КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)		
		OK 12.1. Частина 1 . Міжслов'янський переклад у лінгвокультурному аспекті (OK12. КД Актуальні аспекти вивчення сербської і української мов)	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK8. Сербська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK6. Мовна кодифікація і культура сербської мови	Словесні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK15. Соціокультурні виміри сербської мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
<i>ПРН1. Оцінювати власну славістичну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</i>	☒	OK18. Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK14. Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови (*чеська/болгарська) (OK10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK 10.1 Друга слов'янська* мова: стилістика (*чеська/болгарська) (OK 10. КД Друга слов'янська* мова (*чеська/болгарська))	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK2. Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK1. Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
				OK20.
<i>ПРН 21.</i>	☒			

Здійснювати об'єктивне оцінювання результатів навчання (атестацію) та надавати рекомендації щодо покращення результатів навчання.		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання	практичні/самостійна робота	
		OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK3. Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
ПРН 22. Застосовувати сучасні педагогічні методики і технології в організації навчально-виховного процесу та методичної роботи у вищій школі.	☒	OK20. Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання	Словесні, наочні, практичні/самостійна робота	Усна (презентація)
		OK5. Методика викладання сербської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, :самостійна робота	Усна (опитування), письмова (тестування)
		OK4. Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)
		OK3. Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (опитування), письмова (контрольна робота)